Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro kulturu a vzdělávání
Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2025/0550(COD)

22.6.2026

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 604 - 916

Návrh zprávy
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke
(PE787.746v01-00)

Zavedení programu „AgoraEU“ na období 2028–2034 a zrušení nařízení (EU) 2021/692 a (EU) 2021/818

Návrh nařízení
(COM(2025)0550 – 2025/0550(COD))

Pozměňovací návrh 604
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Program by měl podporovat synergie a doplňkovost s nástrojem Globální Evropa, neboť přispěje k rozvoji mezinárodních kulturních vztahů Unie a k cílům vnější činnosti Unie prostřednictvím kulturní spolupráce.	(28) Program by měl podporovat synergie a doplňkovost s nástrojem Globální Evropa, neboť přispěje k rozvoji mezinárodních kulturních vztahů Unie a k cílům vnější činnosti Unie prostřednictvím kulturní spolupráce***, včetně opatření k usnadnění přeshraničního oběhu, tvorby, účasti a dostupnosti kulturních a audiovizuálních děl***.

Or. en

Pozměňovací návrh 605
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28a) S cílem posílit zohledňování sociálního začleňování a účasti, rovnosti, včetně genderové rovnosti, rozmanitosti, přístupnosti, nezávislosti a plurality, jakož i bezpečných a spravedlivých pracovních podmínek do všech složek programu a zlepšit posuzování jeho přínosu k těmto cílům by Komise měla zavést horizontální ukazatel, který bude vycházet ze stávajících postupů Komise, jako je ukazatel nerovnosti používaný v programech vnější činnosti Unie. Tento ukazatel by měl doplňovat ukazatele výkonnosti programu, které slouží jako nástroj pro začleňování a monitorování, a to poskytováním pokynů a podpory při navrhování, monitorování a hodnocení akcí. Musí být přiměřený a nesmí

představovat kritérium způsobilosti ani zbytečnou administrativní zátěž pro žadatele nebo příjemce.

Or. en

Pozměňovací návrh 606
Sibylle Berg

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28a) Kulturní rozmanitost v Unii utvářejí také lidé, kteří nemají žádný nebo mají nedostatečný přístup k systémům sociální ochrany. Pracovníci v kultuře důsledně považují zaručený přístup k sociální ochraně bez ohledu na postavení v zaměstnání za svůj nejnaléhavější problém[1a]. Program by proto měl být rovněž schopen financovat opatření zaměřená na rozvoj koncepcí a struktur sociální ochrany pro umělce v celé Evropě.
	[1a] Seminář vzájemného učení o přístupu umělců k sociální ochraně, s. 6 https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/document/download/6e00b4b1-443b-4c12-9900-9372dc6111cc_en?filename=MLS_SP%20for%20artists_Report_EMPL_Final%20%281%29.pdf

Or. de

Pozměňovací návrh 607
Mario Furore

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28a) Program by měl fungovat komplementárně k Evropskému fondu pro konkurenceschopnost (ECF) a v synergii s ním, a to případně i prostřednictvím finančních nástrojů zřízených v rámci ECF nebo jiných nástrojů, jako je Horizont Evropa, zejména pokud jde o přístup k financování, rozšiřování inovací, budování technologických kapacit a přeshraniční investice do kulturního a informačního odvětví a odvětví občanské společnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 608
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28a) Program by měl fungovat komplementárně k Evropskému fondu pro konkurenceschopnost (ECF) a v synergii s ním, a to případně i prostřednictvím finančních nástrojů zřízených v rámci ECF nebo jiných nástrojů, jako je Horizont Evropa, zejména pokud jde o přístup k financování, rozšiřování inovací, budování technologických kapacit a přeshraniční investice do kulturního a informačního odvětví a odvětví občanské společnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 609
Mario Furore

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28b) Na základě korekčního mechanismu pro jednotlivé programy stanoveného ve víceletém finančním rámci na období 2021–2027 a s ohledem na rostoucí rizika vyplývající z koncentrace moci na digitálních trzích, která mohou mít nepříznivý dopad na kulturu, žurnalistiku, demokracii a základní práva, mimo jiné v důsledku vysídlování pracovních míst, porušování autorských práv, snížené dohledatelnosti evropského kulturního obsahu, narušení trhu a šíření manipulace a dezinformací, by měly být programu zpřístupněny příjmy z pokut uložených podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/1925, (EU) 2022/2065 a (EU) 2024/1689 jako dodatečné prostředky na závazky a platby.

Or. en

Pozměňovací návrh 610
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28b) Částka, která se přinejmenším rovná příjmům z pokut podle nařízení Rady (ES) č. 2022/2065, (ES) č. 2022/1925 a (ES) č. 2024/1689, bude dána k dispozici jako dodatečný příděl prostředků na závazky a platby na program v návaznosti na precedent úpravy pro jednotlivé programy stanovené ve VFR na období 2021–2027 a s přihlédnutím k významným rizikům a negativním dopadům, které dominantní postavení na digitálním trhu představuje pro kulturu, sdělovací prostředky, demokracii a základní práva, včetně ztráty pracovních míst, narušení trhu a šíření manipulace s informacemi a

dezinformací.

Or. en

Pozměňovací návrh 611
Annamária Vicsek, András László

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Program by měl rovněž podporovat financování technické a organizační podpory k provedení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788[18], čímž posílí výkon práva občanů zahajovat a podporovat evropské občanské iniciativy. Toto právo spolu s dalšími právy stanovenými v článku 24 Smlouvy o fungování EU zajišťuje přímou účast občanů na demokratickém životě Unie.	(29) Program by měl rovněž podporovat financování technické a organizační podpory k provedení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788[18], čímž posílí výkon práva občanů zahajovat a podporovat evropské občanské iniciativy***, přičemž se rozumí, že jakékoli zamítnutí těchto iniciativ Komisí by mělo být řádně odůvodněno a založeno na dostatečně důkladném posouzení podloženém podrobným právním a věcným odůvodněním***. Toto právo spolu s dalšími právy stanovenými v článku 24 Smlouvy o fungování EU zajišťuje přímou účast občanů na demokratickém životě Unie.
[18] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788 ze dne 17. dubna 2019 o evropské občanské iniciativě (Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).	[18] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788 ze dne 17. dubna 2019 o evropské občanské iniciativě (Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 612
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Program by měl rovněž podporovat	(29) Program by měl rovněž podporovat

financování technické a organizační podpory k provedení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788[18], čímž posílí výkon práva občanů zahajovat a podporovat evropské občanské iniciativy. Toto právo spolu s dalšími právy stanovenými v článku 24 Smlouvy o fungování EU zajišťuje přímou účast občanů na demokratickém životě Unie.

[18] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788 ze dne 17. dubna 2019 o evropské občanské iniciativě (Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

financování technické a organizační podpory k provedení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788[18], čímž posílí výkon práva občanů zahajovat a podporovat evropské občanské iniciativy. ***Tato podpora musí být striktně omezena na technickou a procesní pomoc, aniž by byly financovány komunikační kampaně nebo lobbování za konkrétní iniciativy.*** Toto právo spolu s dalšími právy stanovenými v článku 24 Smlouvy o fungování EU zajišťuje přímou účast občanů na demokratickém životě Unie.

[18] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788 ze dne 17. dubna 2019 o evropské občanské iniciativě (Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. it

Pozměňovací návrh 613
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Program by měl rovněž podporovat ***financování technické a organizační podpory k provedení*** nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788[18], čímž posílí výkon práva občanů zahajovat a podporovat evropské občanské iniciativy. Toto právo spolu s dalšími právy stanovenými v článku 24 Smlouvy o fungování EU zajišťuje přímou účast občanů na demokratickém životě Unie.	(29) Program by měl rovněž podporovat ***nákladově efektivní provádění*** nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788[18], čímž posílí výkon práva občanů zahajovat a podporovat evropské občanské iniciativy. Toto právo spolu s dalšími právy stanovenými v článku 24 Smlouvy o fungování EU zajišťuje přímou účast občanů na demokratickém životě Unie.
[18] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788 ze dne 17. dubna 2019 o evropské občanské iniciativě (Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).	[18] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/788 ze dne 17. dubna 2019 o evropské občanské iniciativě (Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. fi

Pozměňovací návrh 614
François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(29a) Klíčovými hodnotícími kritérii pro výběr projektů v rámci programu by měl být dopad, účinné dodržování evropských hodnot, kvalita a relevantnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 615
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) ***V zájmu zajištění soudržnosti by se rozpočtová záruka a finanční nástroje v rámci programu, a to i v kombinaci s dalšími formami nevratné podpory v rámci operací kombinování zdrojů, měly provádět v souladu s použitelnými pravidly nástroje InvestEU Evropského fondu pro konkurenceschopnost (ECF) prostřednictvím dohod uzavřených pro daný druh podpory v rámci nástroje InvestEU ECF***.	(30) ***Poukazuje na to, že navrhovaná doplňkovost s jinými programy Unie by mohla přispět k dvojímu financování, což je v rozporu se stanoviskem Účetního dvora 11/2026 k tomuto nařízení***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 616
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) V zájmu zajištění soudržnosti by se rozpočtová záruka a finanční nástroje v rámci programu, a to i v kombinaci s dalšími formami nevratné podpory v rámci operací kombinování zdrojů, měly provádět v souladu s použitelnými pravidly nástroje InvestEU Evropského fondu pro konkurenceschopnost (ECF) prostřednictvím dohod uzavřených pro daný druh podpory v rámci nástroje InvestEU ECF.	(30) V zájmu zajištění soudržnosti by se rozpočtová záruka a finanční nástroje v rámci programu, a to i v kombinaci s dalšími formami nevratné podpory v rámci operací kombinování zdrojů, měly provádět v souladu s použitelnými pravidly nástroje InvestEU Evropského fondu pro konkurenceschopnost (ECF) prostřednictvím dohod uzavřených pro daný druh podpory v rámci nástroje InvestEU ECF. ***Pokud se tato podpora týká sdělovacích prostředků a zpráv, měla by zahrnovat záruky zajišťující dodržování plurality sdělovacích prostředků, redakční nezávislosti a profesních norem.***

Or. en

Pozměňovací návrh 617
Mario Furore

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) V zájmu zajištění soudržnosti by se rozpočtová záruka a finanční nástroje v rámci programu, a to i v kombinaci s dalšími formami nevratné podpory v rámci operací kombinování zdrojů, měly provádět v souladu s použitelnými pravidly nástroje InvestEU Evropského fondu pro konkurenceschopnost (ECF) prostřednictvím dohod uzavřených pro daný druh podpory v rámci nástroje InvestEU ECF.	(30) V zájmu zajištění soudržnosti by se rozpočtová záruka a finanční nástroje v rámci programu, a to i v kombinaci s dalšími formami nevratné podpory v rámci operací kombinování zdrojů, měly provádět v souladu s použitelnými pravidly nástroje InvestEU Evropského fondu pro konkurenceschopnost (ECF) prostřednictvím dohod uzavřených pro daný druh podpory v rámci nástroje InvestEU ECF. ***Pokud se tato podpora týká sdělovacích prostředků a zpráv, měla by zahrnovat záruky zajišťující dodržování plurality sdělovacích prostředků, redakční nezávislosti a profesních norem***

Or. en

Pozměňovací návrh 618
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(30a) Účelem programu AgoraEU je prosazovat pozitivní změny na podporu svobody a plurality sdělovacích prostředků, kulturní rozmanitosti, svobody projevu, občanské účasti a hodnot zakotvených v článku 2 Smlouvy o Evropské unii. Za tímto účelem by financování v rámci programu mělo být poskytováno pouze na akce, které tyto hodnoty respektují a neoslabují. Podporované projekty by měly přispívat k prezentaci evropských záležitostí v jejich plné rozmanitosti tím, že budou poskytovat spravedlivý a přesný obraz Evropské unie a jejích občanů. Financování by nemělo být poskytováno na akce, které mohou poškodit pověst programu nebo ohrozit hodnoty Unie. Činnosti v rámci tohoto programu by měly občanům umožnit lépe pochopit přidanou hodnotu činnosti Unie v této oblasti politiky.

Or. en

Pozměňovací návrh 619
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Má-li být podpora Unie v rámci programu poskytována ve formě	(31) Má-li být podpora Unie v rámci programu poskytována ve formě

rozpočtové záruky nebo finančního nástroje, a to i v kombinaci s nevratnou podporou v rámci operace kombinování zdrojů, je nezbytné, aby tato podpora byla poskytována výhradně prostřednictvím nástroje InvestEU ECF v souladu s použitelnými pravidly nástroje InvestEU ECF.	rozpočtové záruky nebo finančního nástroje, a to i v kombinaci s nevratnou podporou v rámci operace kombinování zdrojů, je nezbytné, aby tato podpora byla poskytována výhradně prostřednictvím nástroje InvestEU ECF v souladu s použitelnými pravidly nástroje InvestEU ECF. ***Používání těchto nástrojů musí být výjimečné a řádně odůvodněné s ohledem na to, že kulturní a občanská odvětví mohou narušit trh, pokud jsou strukturálně závislá na evropských veřejných zárukách.***

Or. it

Pozměňovací návrh 620
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Komise ***by měla*** mít možnost rozdělit rozpočtové závazky na roční splátky. V takovém případě by měla Komise během provádění programu přidělit roční splátky s ohledem na pokrok akcí, které získávají finanční pomoc, na jejich předpokládané potřeby a na rozpočtové možnosti.	(32) Komise ***musí zajistit maximální transparentnost při rozdělování rozpočtových závazků na roční splátky a měla by*** mít možnost rozdělit rozpočtové závazky na roční splátky. V takovém případě by měla Komise během provádění programu přidělit roční splátky s ohledem na pokrok akcí, které získávají finanční pomoc, na jejich předpokládané potřeby a na rozpočtové možnosti. ***Evropský parlament a Rada musí být včas informovány o každé významné změně v rozdělení zdrojů mezi jednotlivé složky programu.***

Or. it

Pozměňovací návrh 621
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Komise by měla mít možnost rozdělit rozpočtové závazky na roční splátky. V takovém případě by měla Komise během provádění programu přidělit roční splátky s ohledem na pokrok akcí, které získávají finanční pomoc, na jejich předpokládané potřeby a na rozpočtové možnosti.	(32) Komise by měla mít možnost rozdělit rozpočtové závazky na roční splátky. V takovém případě by měla Komise během provádění programu přidělit roční splátky s ***s*** ohledem na pokrok akcí, které získávají finanční pomoc, na jejich předpokládané potřeby a na rozpočtové možnosti ***a zároveň poskytnout příjemcům nezbytnou míru jistoty, aby bylo možné střednědobé řízení a plánování plnění cílů rozpočtových závazků***.

Or. en

Pozměňovací návrh 622
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Komise by měla mít možnost rozdělit rozpočtové závazky na roční splátky. V takovém případě by měla Komise během provádění programu přidělit roční splátky s ohledem na pokrok akcí, které získávají finanční pomoc, na jejich předpokládané potřeby ***a na*** rozpočtové možnosti.	(32) Komise by měla mít možnost rozdělit rozpočtové závazky na roční splátky. V takovém případě by měla Komise během provádění programu přidělit roční splátky s ohledem na ***prokazatelný*** pokrok akcí, které získávají finanční pomoc, na jejich předpokládané potřeby**,** rozpočtové možnosti ***a transparentnosti opatření, na něž jsou finanční prostředky použity***.

Or. fi

Pozměňovací návrh 623
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Komise by měla mít možnost rozdělit rozpočtové závazky na roční splátky. V takovém případě by měla Komise během provádění programu přidělit roční splátky s ohledem na pokrok akcí, které získávají finanční pomoc, na jejich předpokládané potřeby a na rozpočtové možnosti.	(32) Komise by ***se souhlasem členských států*** měla mít možnost rozdělit rozpočtové závazky na roční splátky. V takovém případě by měla Komise během provádění programu přidělit roční splátky s ohledem na pokrok akcí, které získávají finanční pomoc, na jejich předpokládané potřeby a na rozpočtové možnosti.

Or. fr

Pozměňovací návrh 624
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(32a) Žadatelé by měli ve svých žádostech prokázat, že navrhované činnosti jsou v souladu s hodnotami uvedenými v článku 2 Smlouvy o Evropské unii a v Listině základních práv Evropské unie a že jejich vlastní institucionální politiky a řízení jsou s těmito hodnotami slučitelné. Činnosti financované v rámci programu by měly být prováděny v souladu s těmito hodnotami po celou dobu jejich trvání. Komise by měla zajistit, aby postupy udělování, akreditační kritéria a monitorovací opatření vztahující se na program zahrnovaly vhodná a přiměřená opatření k ověření souladu s odstavcem 1, a to jak ve fázi hodnocení, tak ve fázi provádění. Za tímto účelem by Komise měla vypracovat a pravidelně aktualizovat pokyny objasňující, jak má být posuzováno dodržování hodnot uvedených v odstavci 1. Pokud je nesoulad zjištěn během udělovacího řízení nebo po něm, měla by Komise přijmout vhodná

opatření, včetně zamítnutí žádosti, pozastavení plateb a v odůvodněných případech snížení nebo zpětného získání finančních prostředků v souladu s nařízením (EU, Euratom) 2024/2509. Informace o žadatelích nebo příjemcích, u nichž bylo zjištěno nedodržení hodnot Unie, by měly být zaznamenány v systému včasného odhalování rizik a vylučování hospodářských subjektů uvedeném v článku 137 finančního nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 625
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(32a) Zřízením skupiny pro občanský dialog by měl být navázán otevřený, transparentní a pravidelný dialog s příjemci programu a dalšími významnými zúčastněnými stranami. Skupina pro občanský dialog by měla být otevřeným a neformálním fórem pro diskusi a měla by přispívat k výměně zkušeností a osvědčených postupů a k diskusi o vývoji politik v rámci oblastí a cílů, na něž se program vztahuje, a v souvisejících oblastech. Skupina pro občanský dialog by neměla nést žádnou odpovědnost za řízení programu. Může být případně organizována ve složeních odrážejících různé složky programu.

Or. en

Pozměňovací návrh 626
Mario Furore

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(32a) Při přípravě a provádění programu by Komise měla zajistit otevřený, transparentní a pravidelný dialog s příjemci programu a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami. Tento dialog by měl přispět k výměně zkušeností a osvědčených postupů a k diskusi o vývoji politiky v oblastech a cílech, na něž se program vztahuje. Může být případně organizován ve složeních odrážejících různé složky programu.

Or. en

Pozměňovací návrh 627
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(32a) Některé akce podporované v rámci programu, zejména akce prováděné místními organizacemi, nezávislými sdělovacími prostředky, obránci lidských práv a malými organizacemi občanské společnosti, se často potýkají se strukturálními obtížemi při zajišťování doplňkových zdrojů financování. V řádně odůvodněných případech by proto granty Unie měly být schopny pokrýt až 100 % způsobilých nákladů, aby se usnadnila účast, zajistila dostupnost a maximalizovala účinnost podpory Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 628
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(32b) S cílem posílit schopnost Unie chránit a podporovat demokracii, základní práva, svobodu a pluralitu sdělovacích prostředků a účinně reagovat na nově se objevující výzvy v informačním a digitálním prostředí by měly být pro program uvolněny dodatečné finanční zdroje. Vzhledem k úzké vazbě mezi cíli tohoto programu a prosazováním pravidel Unie zaměřených na zajištění spravedlivého a bezpečného digitálního ekosystému založeného na právech, včetně nařízení (EU) 2022/2065 (nařízení o digitálních službách), nařízení (EU) 2022/1925 (nařízení o digitálních trzích) a nařízení (EU)... [nařízení o umělé inteligenci], by měl být na program přidělen podíl částek vybraných prostřednictvím pokut, sankcí a penále uložených a vybraných podle práva Unie. To by Unii umožnilo znovu investovat část výnosů z donucovacích opatření do opatření, která posilují demokratickou odolnost, podporují nezávislé sdělovací prostředky a žurnalistiku, posilují občanskou účast a chrání základní práva, čímž by se vytvořil účinný cyklus mezi prosazováním práva Unie a prosazováním hodnot Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 629
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(32b) Dialog by měl zahrnovat vyvážené zastoupení zúčastněných stran působících v kulturním, audiovizuálním, mediálním a

občanském odvětví, případně včetně kulturních a kreativních organizací, nezávislých mediálních a žurnalistických aktérů, zástupců audiovizuálního a filmového průmyslu, organizací občanské společnosti, organizací zastupujících základní práva a rovnost, profesních sdružení, sociálních partnerů, výzkumných a akademických institucí a dalších příslušných aktérů přispívajících k cílům programu. Zvláštní pozornost by měla být věnována zajištění zeměpisné rozmanitosti a účasti menších organizací a subjektů z nedostatečně zastoupených regionů a mediálních trhů.

Or. en

Pozměňovací návrh 630
Mario Furore

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(32b) Komise by měla zajistit, aby se strukturované výměny uskutečnily v rané fázi přípravy pracovních programů a aby byly zúčastněným stranám včas a v souladu s platnými pravidly důvěrnosti poskytnuty informace o plánovaných prioritách a směrech s cílem umožnit předložení připomínek.

Or. en

Pozměňovací návrh 631
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(32c) Komise by měla zajistit, aby se

strukturované výměny uskutečnily v rané fázi přípravy pracovních programů a aby byly zúčastněným stranám včas a v souladu s platnými pravidly důvěrnosti poskytnuty informace o plánovaných prioritách a směrech s cílem umožnit předložení připomínek.

Or. en

Pozměňovací návrh 632
Mario Furore

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Na tento program se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509[19]. To stanoví pravidla pro sestavování a plnění souhrnného rozpočtu Unie, včetně pravidel týkajících se grantů, cen, nefinančních darů, zadávání veřejných zakázek, nepřímého plnění, finanční pomoci, finančních nástrojů a rozpočtových záruk.	(33) Na tento program se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509[19]. To stanoví pravidla pro sestavování a plnění souhrnného rozpočtu Unie, včetně pravidel týkajících se grantů, cen, nefinančních darů, zadávání veřejných zakázek, nepřímého plnění, finanční pomoci, finančních nástrojů a rozpočtových záruk. ***Tato pravidla by měla být prováděna způsobem, který zajistí co nejširší přístup k programu, zejména pro malé a střední podniky, mikroorganizace a žadatele, kteří podávají žádost poprvé. Postupy podávání žádostí a podávání zpráv by proto měly být jednoduché, uživatelsky vstřícné a přiměřené a měly by více využívat zjednodušené a digitální přístupy založené na posouzení rizik a zároveň zamezit zbytečné administrativní zátěži. Mechanismy financování by měly zůstat dostatečně flexibilní, aby odrážely rozmanitost příjemců a projektů a umožňovaly, aby podpora byla založena na dosažení cílů programu, a nikoli na přísných administrativních nebo provozních požadavcích. Komise by rovněž měla žadatelům poskytnout jasné pokyny a transparentní zpětnou vazbu s cílem zlepšit dostupnost programu a účast***

na něm.

[19] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

[19] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 633
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Na tento program se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509[19]. To stanoví pravidla pro sestavování a plnění souhrnného rozpočtu Unie, včetně pravidel týkajících se grantů, cen, nefinančních darů, zadávání veřejných zakázek, nepřímého plnění, finanční pomoci, finančních nástrojů a rozpočtových záruk.	(33) Na tento program se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509[19]. To stanoví pravidla pro sestavování a plnění souhrnného rozpočtu Unie, včetně pravidel týkajících se grantů, cen, nefinančních darů, zadávání veřejných zakázek, nepřímého plnění, finanční pomoci, finančních nástrojů a rozpočtových záruk. ***V rámci provádění programu by měla být uvedena do praxe a dále posílena ustanovení zajišťující rychlé a pružné postupy udělování grantů, včetně zvláštního finančního krytí pro začlenění nákladů na přístupnost mimo režim spolufinancování, jako je dvoufázový postup podávání žádostí, uživatelsky vstřícné žádosti a postupy podávání zpráv.***

[19] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

[19] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 634
François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33a) Podle čl. 6 odst. 3 nařízení (EU, Euratom) 2024/2509 musí být sestavování a plnění rozpočtu v souladu s ustanoveními nařízení (EU, Euratom) 2020/2092. Kromě toho mají v souladu s čl. 6 odst. 3 nařízení (EU, Euratom) 2024/2509 členské státy a Komise při plnění rozpočtu zajistit dodržování Listiny základních práv Evropské unie v souladu s článkem 51 Listiny a dodržovat hodnoty Unie zakotvené v článku 2 SEU, které jsou relevantní pro plnění rozpočtu.

Or. en

Pozměňovací návrh 635
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33a) Za účelem zajištění jednotných podmínek pro provádění programu prostřednictvím pracovních programů by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

Or. en

Odůvodnění

Standartův bod odůvodnění o prováděcích aktech – odráží bod odůvodnění Rady.

Pozměňovací návrh 636
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(33a) Na tento program se vztahuje nařízení (EU, Euratom) 2020/2092. Zavádí obecný režim podmíněnosti na ochranu rozpočtu Unie v případě porušování zásad právního státu v členských státech.

Or. en

Pozměňovací návrh 637
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) V souladu s nařízením (EU, Euratom) 2024/2509, nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013[20], nařízením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95[21], nařízením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96[22]a nařízením Rady (EU) 2017/1939[23]mají být finanční zájmy Unie chráněny prostřednictvím přiměřených opatření, včetně prevence, odhalování, nápravy a vyšetřování nesrovnalostí a podvodů, zpětného získávání ztracených, neoprávněně vyplacených či nesprávně použitých finančních prostředků a případného ukládání správních sankcí. V souladu s nařízeními (EU, Euratom) č. 883/2013 a (Euratom, ES) č. 2185/96 může	(34) V souladu s nařízením (EU, Euratom) 2024/2509, nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013[20], nařízením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95[21], nařízením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96[22] a nařízením Rady (EU) 2017/1939[23] mají být finanční zájmy Unie chráněny prostřednictvím přiměřených opatření, včetně prevence, odhalování, nápravy a vyšetřování nesrovnalostí a podvodů, zpětného získávání ztracených, neoprávněně vyplacených či nesprávně použitých finančních prostředků a případného ukládání správních sankcí. V souladu s nařízeními (EU, Euratom) č. 883/2013 a (Euratom, ES) č. 2185/96 může

zejména Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) provádět vyšetřování, včetně kontrol a inspekcí na místě, aby zjistil, zda nedošlo k podvodu, korupci nebo jinému protiprávnímu jednání poškozujícímu nebo ohrožujícímu finanční zájmy Unie. V souladu s nařízením (EU) 2017/1939 může Úřad evropského veřejného žalobce vyšetřovat a stíhat podvody a jiné protiprávní jednání poškozující nebo ohrožující finanční zájmy Unie, jak je stanoveno ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371[24]. V souladu s nařízením (EU, Euratom) 2024/2509 mají všechny osoby nebo subjekty, kterým jsou poskytovány finanční prostředky Unie, plně spolupracovat na ochraně finančních zájmů Unie, udělit Komisi, OLAFu, EPPO a Evropskému účetnímu dvoru nezbytná práva a potřebný přístup a zajistit, aby rovnocenná práva udělily i třetí osoby podílející se na vynakládání finančních prostředků Unie.

zejména Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) provádět vyšetřování, včetně kontrol a inspekcí na místě, aby zjistil, zda nedošlo k podvodu, korupci nebo jinému protiprávnímu jednání poškozujícímu nebo ohrožujícímu finanční zájmy Unie. V souladu s nařízením (EU) 2017/1939 může Úřad evropského veřejného žalobce vyšetřovat a stíhat podvody a jiné protiprávní jednání poškozující nebo ohrožující finanční zájmy Unie, jak je stanoveno ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371[24]. V souladu s nařízením (EU, Euratom) 2024/2509 mají všechny osoby nebo subjekty, kterým jsou poskytovány finanční prostředky Unie, plně spolupracovat na ochraně finančních zájmů Unie, udělit Komisi, OLAFu, EPPO a Evropskému účetnímu dvoru nezbytná práva a potřebný přístup a zajistit, aby rovnocenná práva udělily i třetí osoby podílející se na vynakládání finančních prostředků Unie. ***Program proto musí věnovat zvláštní pozornost předcházení nesrovnalostem a zpětnému získávání finančních prostředků v případě zjištění nesrovnalostí.***

---

[20] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[21] Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství (Úř. věst. L 312, 23.12.1995, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[22] Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů

[20] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[21] Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství (Úř. věst. L 312, 23.12.1995, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[22] Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů

Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem (Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).	Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem (Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).
[23] Nařízení Rady (EU) 2017/1939 ze dne 12. října 2017, kterým se provádí posílená spolupráce za účelem zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce (Úř. věst. L 283, 31.10.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).	[23] Nařízení Rady (EU) 2017/1939 ze dne 12. října 2017, kterým se provádí posílená spolupráce za účelem zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce (Úř. věst. L 283, 31.10.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).
[24] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371 ze dne 5. července 2017 o boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím ***nebo ohrožujícím*** finanční zájmy Unie (Úř. věst. L 198, 28.7.2017, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).	[24] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371 ze dne 5. července 2017 o boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie (Úř. věst. L 198, 28.7.2017, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).
	Or. fi

Pozměňovací návrh 638
François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34a) Účast třetích zemí v programu by měla podléhat přísným a přiměřeným podmínkám, které zajistí, aby tato účast účinně sloužila strategickým zájmům Unie a členských států a přinášela jasnou přidanou hodnotu. Přidružení by mělo být uděleno pouze tehdy, pokud dotčená třetí země sdílí a prosazuje hodnoty uvedené v článku 2 Smlouvy o EU, zajišťuje dostatečně vysokou úroveň souladu s příslušnými právními předpisy a politikami Unie a poskytuje záruky rovnocenné zárukám platným pro členské státy, pokud jde o finanční kontrolu, ochranu finančních zájmů Unie a dodržování základních práv.
	Or. en

Pozměňovací návrh 639
András László, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34a) Kromě ochrany finančních zájmů Unie podle finančního nařízení se na všechny příjemce vztahují přísnější povinnosti týkající se transparentnosti. Komise zajistí, aby finanční prostředky Unie nebyly přidělovány na základě politických nebo ideologických hledisek a aby nebyly využívány k omezování svobody projevu. Příjemci zveřejní své hlavní zdroje financování, řídicí struktury a lobbistické činnosti. Nedodržení této povinnosti je důvodem pro pozastavení, zpětné získání nebo vyloučení z budoucího financování.

Or. en

Pozměňovací návrh 640
François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34b) V zájmu zachování integrity, autonomie a rozhodovací kapacity Unie by účast třetích zemí neměla poskytovat žádný vliv na řízení programu. Dohody o přidružení by měly stanovit spravedlivý a vyvážený příspěvek a měly by zahrnovat spolehlivé mechanismy pro monitorování, audit a prosazování, včetně případného účinného zpětného získávání finančních prostředků. Rozsah přidružení by měl být diferencovaný a může vyloučit citlivé oblasti s přihlédnutím k úrovni sbližování právních předpisů, správní kapacitě a

dosavadním výsledkům třetí země při dodržování norem a povinností Unie. Účast by dále měla být podmíněna tím, že neexistuje riziko pro veřejný pořádek, bezpečnost nebo řádné fungování programu. V odůvodněných případech by Unie měla mít možnost účast zcela nebo zčásti omezit, pozastavit nebo ukončit, a to i na úrovni konkrétních akcí nebo příjemců.

Or. en

Pozměňovací návrh 641
András László, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(34b) V zájmu zachování politické neutrality a důvěry veřejnosti by Komise měla zajistit, aby finanční prostředky Unie nebyly využívány na podporu ideologické obhajoby, stranických politických kampaní a aby financování sdělovacích prostředků bylo plně transparentní a omezené v poměru k celkovým příjmům mediální společnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 642
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Program má být prováděn v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti], které stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a	(35) Program má být prováděn v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti], které stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a

výkonnost rozpočtu, včetně pravidel pro zajištění jednotného uplatňování zásady „významně nepoškozovat“ a zásady rovnosti žen a mužů podle čl. 33 odst. 2 písm. ***d)*** a f) nařízení (EU, Euratom) 2024/2509, pravidel pro sledování a vykazování výkonnosti programů a činností Unie, pravidel pro zřízení portálu pro financování z prostředků Unie, pravidel pro hodnocení programů, jakož i dalších horizontálních ustanovení použitelných na všechny programy Unie, jako jsou pravidla týkající se informací, komunikace a viditelnosti, přičemž zohledňuje rozsah a povahu těchto činností a priorit.	výkonnost rozpočtu, včetně pravidel pro zajištění jednotného uplatňování zásady „významně nepoškozovat“ a zásady rovnosti žen a mužů podle čl. 33 odst. 2 písm. ***d)*** a f) nařízení (EU, Euratom) 2024/2509, pravidel pro sledování a vykazování výkonnosti programů a činností Unie, pravidel pro zřízení portálu pro financování z prostředků Unie, pravidel pro hodnocení programů, jakož i dalších horizontálních ustanovení použitelných na všechny programy Unie, jako jsou pravidla týkající se informací, komunikace a viditelnosti, přičemž zohledňuje rozsah a povahu těchto činností a priorit. ***Ukazatele výkonnosti by měly být kvantitativní, měřitelné a zaměřené na konkrétní výsledky, a nikoli pouze na podávání zpráv o provedených činnostech.***

Or. it

Pozměňovací návrh 643
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Program má být prováděn v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti], které stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel pro zajištění jednotného uplatňování ***zásady „významně nepoškozovat“ a zásady rovnosti žen a mužů podle čl. 33 odst. 2 písm. d) a f)*** nařízení (EU, Euratom) 2024/2509, pravidel pro sledování a vykazování výkonnosti programů a činností Unie, pravidel pro zřízení portálu pro financování z prostředků Unie, pravidel pro hodnocení programů, jakož i dalších horizontálních ustanovení použitelných na všechny programy Unie,	(35) Program má být prováděn v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti], které stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel pro zajištění jednotného uplatňování ***horizontálních zásad*** nařízení (EU, Euratom) 2024/2509, pravidel pro sledování a vykazování výkonnosti programů a činností Unie, pravidel pro zřízení portálu pro financování z prostředků Unie, pravidel pro hodnocení programů, jakož i dalších horizontálních ustanovení použitelných na všechny programy Unie, jako jsou pravidla týkající

jako jsou pravidla týkající se informací, komunikace a viditelnosti, přičemž zohledňuje rozsah a povahu těchto činností a priorit.	se informací, komunikace a viditelnosti, přičemž zohledňuje rozsah a povahu těchto činností a priorit.

Or. en

Pozměňovací návrh 644
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Program má být prováděn v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti], které stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel pro zajištění jednotného uplatňování zásady „významně nepoškozovat“ ***a zásady rovnosti žen a mužů*** podle čl. 33 odst. 2 písm. ***d) a f)*** nařízení (EU, Euratom) 2024/2509, pravidel pro sledování a vykazování výkonnosti programů a činností Unie, pravidel pro zřízení portálu pro financování z prostředků Unie, pravidel pro hodnocení programů, jakož i dalších horizontálních ustanovení použitelných na všechny programy Unie, jako jsou pravidla týkající se informací, komunikace a viditelnosti, přičemž zohledňuje rozsah a povahu těchto činností a priorit.	(35) Program má být prováděn v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti], které stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel pro zajištění jednotného uplatňování zásady „významně nepoškozovat“ podle čl. 33 odst. 2 písm. ***d)*** nařízení (EU, Euratom) 2024/2509, pravidel pro sledování a vykazování výkonnosti programů a činností Unie, pravidel pro zřízení portálu pro financování z prostředků Unie, pravidel pro hodnocení programů, jakož i dalších horizontálních ustanovení použitelných na všechny programy Unie, jako jsou pravidla týkající se informací, komunikace a viditelnosti, přičemž zohledňuje rozsah a povahu těchto činností a priorit.

Or. fi

Pozměňovací návrh 645
Erik Kaliňák

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Program má být prováděn v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti], které stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel pro zajištění jednotného uplatňování zásady „významně nepoškozovat“ a zásady rovnosti žen a mužů podle čl. 33 odst. 2 písm. d) a f) nařízení (EU, Euratom) 2024/2509, pravidel pro sledování a vykazování výkonnosti programů a činností Unie, pravidel pro zřízení portálu pro financování z prostředků Unie, pravidel pro hodnocení programů, jakož i dalších horizontálních ustanovení použitelných na všechny programy Unie, jako jsou pravidla týkající se informací, komunikace a viditelnosti, přičemž zohledňuje rozsah a povahu těchto činností a priorit.	*(Netýká se českého znění.)*

Or. sk

Pozměňovací návrh 646
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35a) V případě grantů prováděných prostřednictvím financování, které není spojeno s náklady, nebo zjednodušeného vykazování nákladů by pracovní program nebo dokumentace k udělení grantu měly specifikovat metodiku pro stanovení výše podpory Unie, objektivně ověřitelné milníky, cíle nebo jiné podmínky vedoucí k platbě, postup pro ověření jejich splnění a důsledky částečného nebo nesplnění, včetně případného poměrného snížení grantu a zpětného získání prostředků.

Touto metodikou by nemělo být dotčeno nařízení (EU, Euratom) 2024/2509. Použitím financování, které není spojeno s náklady, a zjednodušeného vykazování nákladů by nemělo být dotčeno uplatňování příslušných pravidel týkajících se vyloučení, střetu zájmů, zamezení dvojímu financování nebo práv Komise, úřadu OLAF, Účetního dvora a Úřadu evropského veřejného žalobce na audit a vyšetřování.

Or. en

Pozměňovací návrh 647
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35a) Program by měl rovněž podporovat meziodvětvovou spolupráci a součinnost mezi kulturou, sdělovacími prostředky a občanskou společností. Průřezové a horizontální činnosti se zabývají společnými výzvami a příležitostmi. V této souvislosti by mělo být podporováno etické, udržitelné a odpovědné využívání inovativních nástrojů a technologií obsahu, rozvoj dovedností a budování kapacit a přístup k financování pro menší organizace, místní subjekty a žadatele, kteří podávají žádost poprvé. Cílem podpory součinnosti mezi cíli programu AgoraEU však nesmí být dotčena, znevýhodňována nebo jinak omezena způsobilost nebo posuzování návrhů projektů, které se zaměřují výhradně na jediný cíl programu AgoraEU.

Or. en

Pozměňovací návrh 648
Alessandro Ciriani, Lara Magoni

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35a) Program by měl rovněž podporovat meziodvětvovou spolupráci. Průřezové a horizontální činnosti musí řešit společné výzvy, včetně těch, které vyplývají z využívání umělé inteligence. Ve věku umělé inteligence zůstává lidská tvořivost nenahraditelná. V této souvislosti by mělo být podporováno etické, udržitelné a odpovědné využívání inovativních technologií a nástrojů obsahu, zejména umělé inteligence, například podporou ochrany a zhodnocování údajů kulturního a kreativního odvětví při plném dodržování práv duševního vlastnictví.

Or. it

Pozměňovací návrh 649
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35a) Program by měl podporovat využívání digitálních a inovativních technologií v kulturních a kreativních odvětvích v plné součinnosti s dalšími programy EU, zejména s Evropským fondem pro konkurenceschopnost, s cílem zvýšit konkurenceschopnost těchto odvětví. Současně by měl program podporovat a chránit lidskou kreativitu prostřednictvím etického a odpovědného využívání technologií umělé inteligence a uznat, že lidská kreativita zůstává nenahraditelným aktivem, zejména v kulturních a kreativních odvětvích, kde je ochrana práv duševního vlastnictví zásadní.

Or. en

Odůvodnění

Umělá inteligence by měla být nástrojem v kulturních a kreativních odvětvích – lidská tvořivost zůstává nenahraditelná a ochrana práv duševního vlastnictví je základní podmínkou.

Pozměňovací návrh 650
François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35a) Přístup k financování v rámci tohoto programu podléhá přísným požadavkům na způsobilost a kontrolu.

Or. en

Pozměňovací návrh 651
François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35b) V souladu se zásadou transparentnosti, zakotvenou v článku 15 Smlouvy o fungování EU, mají orgány Unie jednat co nejotevřeněji. Kromě toho by se v plném souladu s nařízením (EU, Euratom) 2024/2509 mělo usilovat o maximální transparentnost, pokud jde o informace o všech příjemcích finančních prostředků Unie v rámci programu, včetně nevládních organizací, subdodavatelů a konečných příjemců. Informace o příjemcích finančních prostředků Unie, včetně konečných příjemců, by měly být zveřejňovány na centralizovaném a specializovaném portálu Unie pro financování uvedeném v nařízení (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti] a měly by poskytovat jasné

informace o přidělených částkách, účelu financování, dosažených výsledcích a jakémkoli následném převodu finančních prostředků. Požadavky na zveřejňování by se měly vztahovat na všechny způsoby plnění rozpočtu. Aby byla zajištěna plná sledovatelnost finančních prostředků a zabránilo se jakémukoli zneužití veřejných zdrojů, měl by být zveřejněn seznam konečných příjemců evropských finančních prostředků poskytnutých nevládním organizacím a souvisejícím organizacím, včetně jejich subdodavatelů a partnerů.

Or. en

Pozměňovací návrh 652
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35b) Program by měl podporovat meziodvětvovou spolupráci a součinnost mezi kulturními a kreativními odvětvími, mediálními odvětvími a občanskou společností. Jeho průřezová a horizontální opatření by se měla zabývat výzvami, které jsou těmto odvětvím společné, včetně výzev vyplývajících z vývoje a zavádění umělé inteligence a dalších vznikajících technologií. Ačkoli umělá inteligence nabízí významné příležitosti pro inovace, jádrem evropského kulturního a kreativního ekosystému zůstává lidská kreativita. Program by proto měl podporovat etický, udržitelný a odpovědný rozvoj a využívání inovativních technologií a nástrojů obsahu, včetně umělé inteligence, a zároveň chránit lidskou kreativitu a kulturní rozmanitost. Zejména by měl podporovat opatření zaměřená na ochranu, zachování a

zvyšování hodnoty kulturních a kreativních dat při plném dodržování práv duševního vlastnictví a právního rámce Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 653
François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(35c) V zájmu zajištění řádného finančního řízení rozpočtu Unie a prosazování hodnot zakotvených v článku 2 Smlouvy o Evropské unii je nezbytné zajistit účinný dohled nad činnostmi financovanými z fondů Unie, jakož i plné dodržování těchto hodnot ze strany příjemců. Nejsou-li tyto požadavky splněny, měla by Komise přijmout vhodná opatření, včetně okamžitého pozastavení financování z prostředků Unie, s cílem chránit finanční zájmy Unie a zajistit odpovědnost. Vlastní prohlášení příjemců by nemělo být považováno za dostatečné.

Or. en

Pozměňovací návrh 654
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Program by měl rovněž podporovat úlohu kanceláří programu, které mají členské státy možnost zřídit a které by měly žadatelům poskytovat poradenství a pomoc v oblasti možností financování a přeshraniční spolupráce a přispívat ke	***vypouští se***

zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření programu v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti]. Kanceláře programu by měly vykonávat své funkce nezávisle a bez zásahů veřejných orgánů do jejich rozhodování a neměly by mít odpovědnost za řízení programu[25].

---

[25] Program podporuje zřizování těchto kanceláří v zúčastněných zemích s cílem propagovat program na vnitrostátní úrovni, poskytovat příslušné informace o různých typech finanční podpory dostupné v rámci politiky Unie a pomáhat hospodářským subjektům při podávání žádostí o podporu v rámci programu. Kanceláře provádějí své činnosti zaměřené na zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření výsledků programu v souladu s nařízením (EU, Euratom) 202X/XXXX, kterým se stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel platných pro všechny programy Unie, pokud jde o povinnosti v oblasti informování, komunikace a zviditelnění, zejména včetně povinností pro příjemce a prováděcí partnery.

Or. fr

Pozměňovací návrh 655
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Program by měl rovněž podporovat úlohu kanceláří ***programu***, které ***mají*** členské státy ***možnost zřídit*** a které by měly žadatelům poskytovat poradenství a	(36) Program by měl rovněž podporovat úlohu ***a fungování*** kanceláří ***AgoraEU***, které ***zřídí*** členské státy ***a další zúčastněné země*** a které by měly žadatelům

pomoc ***v oblasti*** možností financování a přeshraniční spolupráce ***a*** přispívat ke zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření programu v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti]. Kanceláře ***programu*** by měly vykonávat své funkce nezávisle a bez zásahů veřejných orgánů do jejich rozhodování a neměly by mít odpovědnost za řízení programu[25].

poskytovat poradenství a pomoc ***ohledně*** možností financování a přeshraniční spolupráce***, propagovat program a poskytovat informace o různých formách finanční podpory dostupné v rámci politik Unie. Účinné provádění, viditelnost a dostupnost programu závisí na schopnosti příjemců a potenciálních příjemců získat včasné informace, pokyny a podporu na vnitrostátní úrovni. Program by proto měl zajistit odpovídající a udržitelnou podporu fungování kanceláří AgoraEU, a to i prostřednictvím odpovídajících přídělů z příslušných složek programu, s přihlédnutím k rozsahu jejich úkolů a povinností. Zúčastněné země by si měly zachovat flexibilitu při určování nejvhodnějších organizačních a řídicích opatření pro provoz kanceláří AgoraEU v souladu se svými vnitrostátními, regionálními a odvětvovými specifiky. Kanceláře AgoraEU by měly hrát zvláštní úlohu při usnadňování účasti nových účastníků programu, malých a středních podniků a organizací působících na místní úrovni, mimo jiné prostřednictvím poradenství, vzájemného učení a šíření osvědčených postupů. Měly by rovněž přispívat k podpoře přeshraniční spolupráce a výměn mezi pracovníky a organizacemi v kulturních a kreativních odvětvích a sdělovacích prostředcích a podporovat komunikaci, viditelnost a šíření výsledků programu mezi občany a zúčastněnými stranami,*** přispívat ke zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření programu v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti]. Kanceláře ***AgoraEU*** by měly vykonávat své funkce nezávisle a bez zásahů veřejných orgánů do jejich rozhodování a neměly by mít odpovědnost za řízení programu[25].

[25] Program podporuje zřizování těchto kanceláří v zúčastněných zemích s cílem propagovat program na vnitrostátní úrovni, poskytovat příslušné informace o různých typech finanční podpory dostupné v rámci

[25] Program podporuje zřizování těchto kanceláří v zúčastněných zemích s cílem propagovat program na vnitrostátní úrovni, poskytovat příslušné informace o různých typech finanční podpory dostupné v rámci

politiky Unie a pomáhat hospodářským subjektům při podávání žádostí o podporu v rámci programu. Kanceláře provádějí své činnosti zaměřené na zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření výsledků programu v souladu s nařízením (EU, Euratom) 202X/XXXX, kterým se stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel platných pro všechny programy Unie, pokud jde o povinnosti v oblasti informování, komunikace a zviditelnění, zejména včetně povinností pro příjemce a prováděcí partnery.

politiky Unie a pomáhat hospodářským subjektům při podávání žádostí o podporu v rámci programu. Kanceláře provádějí své činnosti zaměřené na zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření výsledků programu v souladu s nařízením (EU, Euratom) 202X/XXXX, kterým se stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel platných pro všechny programy Unie, pokud jde o povinnosti v oblasti informování, komunikace a zviditelnění, zejména včetně povinností pro příjemce a prováděcí partnery.

Or. en

Pozměňovací návrh 656
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Program by měl rovněž podporovat úlohu kanceláří programu***, které mají členské státy možnost zřídit*** a které by měly žadatelům poskytovat poradenství a pomoc v oblasti možností financování a přeshraniční spolupráce a přispívat ke zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření programu v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti]. Kanceláře programu by měly vykonávat své funkce nezávisle a bez zásahů veřejných orgánů do jejich rozhodování a neměly by mít odpovědnost za řízení programu[25].	(36) Program by měl rovněž podporovat úlohu kanceláří programu ***v návaznosti na předchozí kanceláře programu Kreativní Evropa a MEDIA,*** a které by měly žadatelům poskytovat poradenství a pomoc v oblasti možností financování a přeshraniční ***a meziregionální*** spolupráce a přispívat ke zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření programu v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti]. Kanceláře programu by měly vykonávat své funkce nezávisle a bez zásahů veřejných orgánů do jejich rozhodování a neměly by mít odpovědnost za řízení programu[25].
[25] Program podporuje zřizování těchto kanceláří v zúčastněných zemích s cílem propagovat program na vnitrostátní úrovni, poskytovat příslušné informace o různých typech finanční podpory dostupné v rámci politiky Unie a pomáhat hospodářským	[25] Program podporuje zřizování těchto kanceláří v zúčastněných zemích s cílem propagovat ***ve spolupráci s regionálními orgány*** program na vnitrostátní úrovni, poskytovat příslušné informace o různých typech finanční podpory dostupné v rámci

subjektům při podávání žádostí o podporu v rámci programu. Kanceláře provádějí své činnosti zaměřené na zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření výsledků programu v souladu s nařízením (EU, Euratom) 202X/XXXX, kterým se stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel platných pro všechny programy Unie, pokud jde o povinnosti v oblasti informování, komunikace a zviditelnění, zejména včetně povinností pro příjemce a prováděcí partnery.

politiky Unie a pomáhat hospodářským subjektům při podávání žádostí o podporu v rámci programu. Kanceláře provádějí své činnosti zaměřené na zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření výsledků programu v souladu s nařízením (EU, Euratom) 202X/XXXX, kterým se stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel platných pro všechny programy Unie, pokud jde o povinnosti v oblasti informování, komunikace a zviditelnění, zejména včetně povinností pro příjemce a prováděcí partnery.

Or. en

Pozměňovací návrh 657
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Program by měl rovněž podporovat úlohu kanceláří programu, které mají členské státy možnost zřídit a které by měly žadatelům poskytovat poradenství a pomoc v oblasti možností financování a přeshraniční spolupráce a přispívat ke zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření programu v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti]. ***Kanceláře programu by měly vykonávat své funkce nezávisle a bez zásahů veřejných orgánů do jejich rozhodování a neměly by mít odpovědnost za řízení programu[25]***.	(36) Program by měl rovněž podporovat úlohu kanceláří programu, které mají členské státy možnost zřídit a které by měly žadatelům poskytovat poradenství a pomoc v oblasti možností financování a přeshraniční spolupráce a přispívat ke zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření programu v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) [XXX]* [nařízení o výkonnosti]. ***Při výkonu svých funkcí by kontaktní místa měla úzce spolupracovat s příslušnými vnitrostátními orgány a zohledňovat kulturní specifika a priority členských států***.

[25] Program podporuje zřizování těchto kanceláří v zúčastněných zemích s cílem propagovat program na vnitrostátní úrovni, poskytovat příslušné informace o různých typech finanční podpory dostupné v rámci politiky Unie a pomáhat

hospodářským subjektům při podávání žádostí o podporu v rámci programu. Kanceláře provádějí své činnosti zaměřené na zlepšení dosahu, zviditelnění a šíření výsledků programu v souladu s nařízením (EU, Euratom) 202X/XXXX, kterým se stanoví pravidla rámce pro sledování rozpočtových výdajů a výkonnost rozpočtu, včetně pravidel platných pro všechny programy Unie, pokud jde o povinnosti v oblasti informování, komunikace a zviditelnění, zejména včetně povinností pro příjemce a prováděcí partnery.

Or. it

Pozměňovací návrh 658
Pernando Barrena Arza

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(36a) Prostřednictvím platformy pro dialog AgoraEU by měl být navázán otevřený, transparentní a pravidelný dialog s příjemci programu, včetně dětí a mladých lidí, a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami. Diskuse a dialog s Komisí by měla usnadnit platforma pro dialog AgoraEU. Měl by přispívat k výměně zkušeností a osvědčených postupů a k diskusi o vývoji politiky a potřebných opatřeních v rámci oblastí a složek, na něž se program vztahuje, zejména těch, které se týkají průřezových a horizontálních oblastí a činností. Platforma pro dialog AgoraEU by neměla nést žádnou odpovědnost za řízení programu, ale měla by být konzultována v rámci kvalitativního hodnocení programu.

Or. en

Pozměňovací návrh 659
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(36a) Program by měl být otevřen účasti třetích zemí pouze výjimečně a pouze tehdy, je-li to v zájmu Unie. Přidružené třetí země by měly respektovat základní hodnoty a zásady Unie a měly by podléhat stejným pravidlům jako evropské subjekty. Partnerství by mělo zajistit bezpečnost finančních zájmů Unie.

Or. en

Odůvodnění

Účast třetích zemí by měla být výjimkou, nikoli výchozím nastavením, a musí být podmíněna dodržováním základních hodnot Unie a záruk finančního zajištění. Návrh Komise dostatečně neomezuje přístup třetích zemí k financování kultury ze strany EU.

Pozměňovací návrh 660
Sandra Kalniete

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(36a) Při hodnocení a výběru projektů v rámci programu by se mělo v co největší míře usilovat o vyvážené zeměpisné rozložení. Při plném zachování zásady excelence by v případech, kdy návrhy dosáhnou v rámci hodnotících kritérií stejného bodového hodnocení, měly být upřednostněny projekty pocházející z nedostatečně zastoupených členských států nebo regionů.

Or. en

Odůvodnění

EU musí zajistit, aby výhody plynoucí z rozpočtu EU byly přístupné všem členským státům. Zohlednění zeměpisné vyváženosti má podpořit širší účast a spravedlivější rozdělení příležitostí při současném zachování zásady excelence. Přetrvávající nedostatečné zastoupení může narušit důvěru v inkluzivnost programů EU.

Pozměňovací návrh 661
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(37) Podle čl. 85 odst. 1 rozhodnutí Rady (EU) 2021/1764[26] jsou osoby a subjekty usazené v zámořských zemích a územích způsobilé k získání finančních prostředků s výhradou pravidel a cílů programu a případných režimů použitelných na členský stát, s nímž jsou příslušná zámořská země nebo území spojeny.	***vypouští se***
[26] Rozhodnutí Rady (EU) 2021/1764 ze dne 5. října 2021 o přidružení zámořských zemí a území k Evropské unii včetně vztahů mezi Evropskou unií na jedné straně a Grónskem a Dánským královstvím na straně druhé (rozhodnutí o přidružení zámoří včetně Grónska) (Úř. věst. L 355, 7.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).	

Or. fi

Pozměňovací návrh 662
Laurence Farreng, Brigitte van den Berg

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(37) Podle čl. 85 odst. 1 rozhodnutí Rady (EU) 2021/1764[26]jsou osoby a subjekty usazené v zámořských zemích a územích způsobilé k získání finančních prostředků s výhradou pravidel a cílů programu a případných režimů použitelných na členský stát, s nímž jsou příslušná zámořská země nebo území spojeny.	(37) Podle čl. 85 odst. 1 rozhodnutí Rady (EU) 2021/1764[26] jsou osoby a subjekty usazené v zámořských zemích a územích způsobilé k získání finančních prostředků s výhradou pravidel a cílů programu a případných režimů použitelných na členský stát, s nímž jsou příslušná zámořská země nebo území spojeny. ***Rovněž je třeba zohlednit zvláštní charakteristiky nejvzdálenějších regionů uvedených v článku 349 Smlouvy o fungování EU, zejména při navrhování budoucích akcí, které v případě potřeby umožní přizpůsobit cíle programu těmto územím.***
[26] Rozhodnutí Rady (EU) 2021/1764 ze dne 5. října 2021 o přidružení zámořských zemí a území k Evropské unii včetně vztahů mezi Evropskou unií na jedné straně a Grónskem a Dánským královstvím na straně druhé (rozhodnutí o přidružení zámoří včetně Grónska) (Úř. věst. L 355, 7.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).	[26] Rozhodnutí Rady (EU) 2021/1764 ze dne 5. října 2021 o přidružení zámořských zemí a území k Evropské unii včetně vztahů mezi Evropskou unií na jedné straně a Grónskem a Dánským královstvím na straně druhé (rozhodnutí o přidružení zámoří včetně Grónska) (Úř. věst. L 355, 7.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).
	Or. en

Pozměňovací návrh 663
Milan Uhrík

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(38) Účast třetích zemí na cíli specifickém pro audiovizuální oblast vyžaduje určitou míru reciprocity a sladění právních předpisů. Z tohoto důvodu by měla být při uzavírání dohod o přidružení zohledněna situace na jejich audiovizuálních trzích, blízkost jejich právních rámců k acquis Unie v oblasti audiovizuálních médií, zejména ke směrnici 2010/13/EU, a přístup k jejich režimům podpory. To má zvláštní význam	***vypouští se***

pro ostatní evropské země, jejichž audiovizuální díla využívají ustanovení směrnice 2010/13/EU podporující evropská díla, zejména systém kvót. Ve specifickém případě přistupujících zemí, kandidátských zemí a potenciálních kandidátských zemí byl požadavek na sladění jejich vnitrostátních právních předpisů se směrnicí 2010/13/EU zahrnut již v nařízení (EU) 2021/818, kterým se zavádí program Kreativní Evropa. Tato podmínka je účinným podnětem k urychlení jejich práce na celkovém sladění s acquis EU s ohledem na přistoupení.

(Podpora by měla být určena pouze členským státům.)

Or. en

Odůvodnění

Podpora by měla být určena pouze členským státům.

Pozměňovací návrh 664
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(38) Účast třetích zemí na cíli specifickém pro audiovizuální oblast vyžaduje ***určitou míru reciprocity*** a sladění právních předpisů. Z tohoto důvodu by měla být při uzavírání dohod o přidružení zohledněna situace na jejich audiovizuálních trzích, blízkost jejich právních rámců k acquis Unie v oblasti audiovizuálních médií, zejména ke směrnici 2010/13/EU, a přístup k jejich režimům podpory. To má zvláštní význam pro ostatní evropské země, jejichž audiovizuální díla využívají ustanovení směrnice 2010/13/EU podporující evropská díla, zejména systém kvót. Ve specifickém případě přistupujících zemí, kandidátských	(38) Účast třetích zemí na cíli specifickém pro audiovizuální oblast vyžaduje ***reciprocitu*** a sladění právních předpisů***. Třetí země přijmou nezbytná opatření k dosažení tohoto cíle z vlastního podnětu***. Z tohoto důvodu by měla být při uzavírání dohod o přidružení zohledněna situace na jejich audiovizuálních trzích, blízkost jejich právních rámců k acquis Unie v oblasti audiovizuálních médií, zejména ke směrnici 2010/13/EU, a přístup k jejich režimům podpory. To má zvláštní význam pro ostatní evropské země, jejichž audiovizuální díla využívají ustanovení směrnice 2010/13/EU podporující evropská díla, zejména systém kvót. Ve specifickém

zemí a potenciálních kandidátských zemí byl požadavek na sladění jejich vnitrostátních právních předpisů se směrnicí 2010/13/EU zahrnut již v nařízení (EU) 2021/818, kterým se zavádí program Kreativní Evropa. Tato podmínka je účinným podnětem k urychlení jejich práce na celkovém sladění s acquis EU s ohledem na přistoupení.

případě přistupujících zemí, kandidátských zemí a potenciálních kandidátských zemí byl požadavek na sladění jejich vnitrostátních právních předpisů se směrnicí 2010/13/EU zahrnut již v nařízení (EU) 2021/818, kterým se zavádí program Kreativní Evropa. Tato podmínka je účinným podnětem k urychlení jejich práce na celkovém sladění s acquis EU s ohledem na přistoupení.

Or. fi

Pozměňovací návrh 665
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(38) Účast třetích zemí na ***cíli*** specifickém ***pro audiovizuální oblast*** vyžaduje určitou míru reciprocity a sladění právních předpisů. Z tohoto důvodu by měla být při uzavírání dohod o přidružení zohledněna situace na jejich audiovizuálních trzích, blízkost jejich právních rámců k acquis Unie v oblasti audiovizuálních médií, zejména ke směrnici 2010/13/EU, a přístup k jejich režimům podpory. To má zvláštní význam pro ostatní evropské země, jejichž audiovizuální díla využívají ustanovení směrnice 2010/13/EU podporující evropská díla, zejména systém kvót. Ve specifickém případě přistupujících zemí, kandidátských zemí a potenciálních kandidátských zemí byl požadavek na sladění jejich vnitrostátních právních předpisů se směrnicí 2010/13/EU zahrnut již v nařízení (EU) 2021/818, kterým se zavádí program Kreativní Evropa. Tato podmínka je účinným podnětem k urychlení jejich práce na celkovém sladění s acquis EU s ohledem na přistoupení.	(38) Účast třetích zemí na specifickém ***cíli programu „MEDIA“*** vyžaduje určitou míru reciprocity a sladění právních předpisů. Z tohoto důvodu by měla být při uzavírání dohod o přidružení zohledněna situace na jejich audiovizuálních trzích, blízkost jejich právních rámců k acquis Unie v oblasti audiovizuálních médií, zejména ke směrnici 2010/13/EU, a přístup k jejich režimům podpory. To má zvláštní význam pro ostatní evropské země, jejichž audiovizuální díla využívají ustanovení směrnice 2010/13/EU podporující evropská díla, zejména systém kvót. Ve specifickém případě přistupujících zemí, kandidátských zemí a potenciálních kandidátských zemí byl požadavek na sladění jejich vnitrostátních právních předpisů se směrnicí 2010/13/EU zahrnut již v nařízení (EU) 2021/818, kterým se zavádí program Kreativní Evropa. Tato podmínka je účinným podnětem k urychlení jejich práce na celkovém sladění s acquis EU s ohledem na přistoupení.

Or. en

Pozměňovací návrh 666
Łukasz Kohut

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(38a) Složky Kultura – Kreativní Evropa, Kultura – Hudba a kultura – MEDIA uznávají hospodářskou hodnotu evropských kulturních a kreativních odvětví a mají posílit jejich finanční kapacitu, konkurenceschopnost a investiční potenciál. Podpora poskytovaná v rámci těchto složek by proto měla být zaměřena na akce a činnosti, které vytvářejí evropskou přidanou hodnotu. Finanční prostředky Unie v rámci rozpočtových položek určených na posílení evropských kulturních a kreativních podniků by neměly podporovat akce nebo činnosti, které postrádají evropskou přidanou hodnotu, zejména pokud by zisky z těchto činností přímo přinesly prospěch konečným akcionářům podniků, které nejsou státními příslušníky členského státu nebo země účastnící se příslušné složky. Pokud by tyto výhody mohly plynout mimo zúčastněné země, hrozilo by oslabení konkurenčního postavení evropských podniků a oslabení schopnosti Unie dosáhnout cílů sledovaných těmito složkami. Složky Kultura – Kreativní Evropa a Kultura – Hudba a kultura – MEDIA uznávají uměleckou, vnitřní a společenskou hodnotu evropských kulturních a kreativních odvětví. Jejich záměrem je posílit demokratickou odolnost, posílit sociální soudržnost, zvýšit blahobyt lidí a podpořit kulturu jako výraz evropských hodnot a účinný katalyzátor odolnosti společnosti založené na svobodě uměleckého projevu, vzájemném porozumění, přístupu a účasti.

Or. en

Pozměňovací návrh 667
François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(38a) Za účelem zajištění účinného posouzení pokroku programu dosaženého při plnění jeho cílů by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 668
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(38a) Přeshraniční spolupráce by měla být nadále podporována, ale neměla by být všeobecnou podmínkou způsobilosti. Měly by být umožněny projekty s jediným příjemcem. Místo toho by mělo být vyžadováno smysluplné sdílení znalostí na

evropské úrovni. Podporované projekty by měly věnovat zvláštní zdroje na šíření, vzájemné učení a přenos praktických poznatků přes hranice. Přeshraniční projekty by stále mohly získat další body nebo jiné pobídky, ale silné místní nebo vnitrostátní subjekty by neměly být vyloučeny jen proto, že neodpovídají modelu konsorcia.

Or. en

Pozměňovací návrh 669
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(38a) Účast třetích zemí v programu by měla zahrnovat vhodné záruky v případech, kdy existuje riziko, že závažné nedostatky týkající se právního státu, podvodu, korupce nebo zneužití finančních prostředků Unie ovlivní řádné finanční řízení nebo ochranu finančních zájmů Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 670
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(38b) Intenzita financování by měla být ve většině podpůrných toků co nejvyšší, zejména pokud je cílem oslovit menší, nově vznikající nebo finančně omezené subjekty. Jinak hrozí, že program bude

skutečně přístupný pouze větším organizacím s rezervami a kapacitou spolufinancování. Mělo by se řešit předběžné financování a omezení peněžních toků. I velkorysé sazby grantů mají omezenou hodnotu, pokud organizace nemohou nést náklady v době, kdy čekají na proplacení. Nejlepší možností by bylo výrazně vyšší předběžné financování. Druhou nejlepší možností by byl specializovaný mechanismus nízkoúročených nebo bezúročných překlenovacích úvěrů spojených s úspěšnými projekty financovanými EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 671
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(38c) Pravidlo neziskovosti a zacházení s příjmy z výdělečné činnosti v rámci financovaných projektů vytváří rozpor: Komise vyzývá k udržitelnosti a dlouhodobé životaschopnosti, ale často penalizuje projekty, které vytvářejí příjmy během provádění nebo souběžně s ním. V praxi může příjem z výdělečné činnosti způsobit administrativní složitost a může být odečten od výše grantu, což odrazuje organizace od toho, aby se vůbec snažily. Záruky proti zneužití jsou legitimní, ale pravidla by měla zabránit soukromému obohacování, aniž by potrestala vytváření příjmů, které posiluje střednědobou a dlouhodobou udržitelnost informačních projektů ve veřejném zájmu.

Or. en

Pozměňovací návrh 672

Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(38d) Podpora poskytovaná v rámci složky Kreativní Evropa – Kultura a složky MEDIA+ by měla být zaměřena na akce a činnosti, které vytvářejí evropskou přidanou hodnotu. Této evropské přidané hodnoty lze dosáhnout prostřednictvím nadnárodního rozměru podporovaných projektů, jejich rozsahu, struktury partnerství nebo příspěvku k oběhu evropských děl, umělců a kulturních pracovníků, čehož by členské státy nemohly uspokojivě dosáhnout samostatně. Financování by mělo posílit přeshraniční spolupráci, kulturní rozmanitost a přístup ke kultuře a účast na ní a zároveň prosazovat demokratické hodnoty, na nichž je Unie založena.

Or. en

Pozměňovací návrh 673
Erik Kaliňák

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(39) Jelikož cílů tohoto nařízení nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, ***ale spíše*** jich z důvodu přeshraniční povahy uvedených výzev může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.	(39) Jelikož cílů tohoto nařízení nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, ***nýbrž*** jich z důvodu přeshraniční povahy uvedených výzev může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. ***Při provádění tohoto nařízení se náležitě zohlední pravomoci členských států v oblasti kultury, vzdělávání, sdělovacích prostředků a organizace demokratických procesů.*** V souladu se zásadou proporcionality

stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.

Or. sk

Odůvodnění

Program AgoraEU zasahuje v oblastech, v nichž podle Smluv zůstává odpovědnost členských států značná, zejména v oblasti kultury, vzdělávání, sdělovacích prostředků a organizace demokratických procesů. Je proto vhodné výslovně potvrdit, že provádění programu respektuje rozdělení pravomocí stanovené ve Smlouvách a zároveň plně respektuje zásady subsidiarity a proporcionality.

Pozměňovací návrh 674
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 39 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(39a) Komise by měla být v souladu s článkem 290 SFEU zmocněna přijímat akty s ohledem na přijetí pracovních programů. Je nezbytné zajistit správné uzavření předchozích programů, zejména pokud jde o pokračování víceletých ujednání o jejich řízení, jako je financování technické a správní pomoci. Od [1. ledna 2028] by technická a administrativní pomoc měla v případě potřeby zajistit řízení akcí, které dosud nebyly dokončeny v rámci předchozího programu do [31. prosince 2027].

Or. en

Pozměňovací návrh 675
András László, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 39 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(39a) Vyjadřuje politování nad pokusy o zavedení mechanismů běžně označovaných jako „inteligentní podmíněnost“, které by umožnily přerozdělení zdrojů původně přidělených členským státům na centrálně řízené programy Unie. Hrozí, že tyto mechanismy naruší zásady subsidiarity, proporcionality a loajální spolupráce, oslabí kontrolu členských států nad zdroji, které jim byly přiděleny, a zasáhnou do jejich svrchovaných politických rozhodnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 676
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro účely tohoto nařízení se rozumí:	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 677
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pro účely tohoto nařízení se rozumí:	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 678
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„kulturními a kreativními odvětvími“ všechna odvětví:
	a) jejichž činnosti, z nichž mnohé mají potenciál vytvářet inovace a pracovní místa, zejména z duševního vlastnictví:
	i) jsou založeny na kulturních hodnotách a uměleckých a jiných individuálních nebo kolektivních tvůrčích projevech;a
	ii) zahrnují vývoj, tvorbu, produkci, šíření a ochranu zboží a služeb, které ztělesňují kulturní, umělecké nebo jiné tvůrčí projevy, jakož i související funkce, jako je vzdělávání nebo řízení;
	bez ohledu na:
	i) to, zda jsou činnosti těchto odvětví tržně orientované, či nikoli;
	ii) druh struktury, která tyto činnosti vykonává;a
	iii) způsob financování této struktury;
	mezi tato odvětví patří mimo jiné architektura, archivy, knihovny a muzea, umělecká řemesla, audiovizuální odvětví (včetně kinematografie, televize, videoher a multimédií), hmotné a nehmotné kulturní dědictví, design (včetně módního návrhářství), festivaly, hudba, literatura, scénická umění, vydavatelská činnost (knihy a tisk), rozhlas a výtvarné umění.

Or. en

Pozměňovací návrh 679
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„kulturními a kreativními odvětvími“ všechna odvětví:
	a) jejichž činnosti, z nichž mnohé mají potenciál vytvářet inovace a pracovní místa v těchto oblastech:
	i) jsou založeny na kulturních hodnotách a uměleckých a jiných individuálních nebo kolektivních tvůrčích projevech;a
	ii) zahrnují vývoj, tvorbu, produkci, oběh, šíření a ochranu zboží a služeb, které ztělesňují kulturní, umělecké nebo jiné tvůrčí projevy, jakož i související funkce, jako je vzdělávání nebo řízení;
	bez ohledu na:
	i) to, zda jsou činnosti těchto odvětví tržně orientované, či nikoli;
	ii) druh struktury, která tyto činnosti vykonává;a
	iii) způsobu financování této struktury; mezi tato odvětví patří mimo jiné architektura, archivy, knihovny a muzea, umělecká řemesla, audiovizuální odvětví (včetně kinematografie, televize, videoher a multimédií), hmotné a nehmotné kulturní dědictví, design (včetně módního návrhářství), festivaly, hudba, literatura, scénická umění (včetně divadla, tance a cirkusu), knihy a vydavatelská činnost, rozhlas a výtvarné umění.

Or. en

Pozměňovací návrh 680
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

„zpravodajským subjektem“ fyzická nebo právnická osoba, která na profesionálním základě nese redakční odpovědnost za tvorbu, výběr a organizaci obsahu, působí v souladu s profesními a etickými normami žurnalistiky a jejíž hlavní činnost spočívá v poskytování zpráv a informací obecného nebo specializovaného zájmu veřejnosti nebo sdělovacím prostředkům prostřednictvím jakýchkoli komunikačních prostředků, včetně audiovizuálních služeb, tištěných médií nebo online služeb a tiskových agentur;

Or. en

Pozměňovací návrh 681
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„zpravodajským subjektem“ fyzická nebo právnická osoba, která na profesionálním základě nese redakční odpovědnost za tvorbu, výběr a organizaci obsahu a jejíž hlavní činnost spočívá v poskytování zpráv a jiného redakčního obsahu obecného a zvláštního zájmu veřejnosti prostřednictvím jakýchkoli komunikačních prostředků, včetně audiovizuálních služeb, tištěných médií nebo online služeb;

Or. en

Pozměňovací návrh 682
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Evropská kulturní suverenita v kulturním, kreativním a mediálním odvětví se týká schopnosti Evropy zachovat a posílit své kapacity v celém hodnotovém řetězci, včetně tvorby, produkce, distribuce a veřejné dostupnosti děl a obsahu, a zároveň zajistit zachování práv duševního vlastnictví v Evropě.

Or. en

Pozměňovací návrh 683
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„právním subjektem“ fyzická nebo právnická osoba založená a uznaná jako taková podle vnitrostátního práva, práva Unie nebo mezinárodního práva, která má právní subjektivitu a která může vykonávat práva a mít povinnosti, jedná-li vlastním jménem, nebo subjekt bez právní subjektivity, jak je uvedeno v čl. 197 odst. 2 písm. c) finančního nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 684
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„kulturními a kreativními odvětvími“

všechna odvětví:

a) jejichž činnosti, z nichž mnohé mají potenciál vytvářet inovace a pracovní místa na základě duševního vlastnictví:
i) jsou založeny na kulturních hodnotách a uměleckých a jiných individuálních nebo kolektivních lidských kreativních projevech; a
ii) zahrnují vývoj, tvorbu, produkci, šíření a ochranu zboží a služeb, které ztělesňují kulturní, umělecké nebo jiné tvůrčí projevy, jakož i související funkce, jako je vzdělávání nebo řízení;

b) bez ohledu na:
i) to, zda jsou činnosti těchto odvětví tržně orientované, či nikoli;
ii) druh struktury, která tyto činnosti vykonává; a
iii) způsobu financování této struktury;

mezi tato odvětví patří mimo jiné architektura, archivy, knihovny, muzea, umělecká řemesla, audiovizuální odvětví (včetně kinematografie, televize, videoher a multimédií), hmotné a nehmotné kulturní dědictví, design (včetně módního návrhářství), hudba, literatura, scénická umění (včetně divadla a tance), knihy a vydavatelská činnost, rozhlas, podcasty, festivaly, fotografie, imerzivní umění a výtvarné umění;

Or. en

Pozměňovací návrh 685
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„zpravodajským subjektem“ fyzická nebo právnická osoba, která na profesionálním základě nese redakční odpovědnost za tvorbu, výběr a organizaci obsahu a jejíž hlavní činnost spočívá v poskytování zpráv, redakčního obsahu a informací

obecného nebo zvláštního zájmu veřejnosti prostřednictvím jakýchkoli komunikačních prostředků, včetně audiovizuálních služeb, tištěných médií nebo online služeb;

Or. en

Pozměňovací návrh 686
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„kulturními a kreativními odvětvími“ všechna odvětví, jejichž činnost je založena na kulturních hodnotách a uměleckých a kreativních projevech, mezi něž patří vývoj, tvorba, šíření a zachování kulturních, uměleckých a kreativních statků a služeb, z nichž mnohé jsou rovněž schopny vytvářet inovace a pracovní místa;

Or. en

Odůvodnění

Návrh Komise vytváří právní nejistotu tím, že v operativních článcích nedefinuje „kulturní a kreativní odvětví“ (definice v článku 2). Tento pozměňovací návrh zavádí definici založenou na kulturních hodnotách a uměleckých a kreativních projevech, která zahrnuje vývoj, tvorbu, šíření a zachování zboží a služeb.

Pozměňovací návrh 687
Pernando Barrena Arza

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„společenskou odolností“ schopnost demokratických institucí, organizací občanské společnosti, komunit a

jednotlivců prosazovat základní práva, mír, sociální soudržnost, demokratickou účast, pluralitu sdělovacích prostředků a právní stát tváří v tvář vnitřním a vnějším výzvám;

Or. en

Pozměňovací návrh 688
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pro účely tohoto nařízení se „organizací občanské společnosti“ rozumí nezisková organizace nezávislá na jakékoli vládě nebo politické straně, která funguje transparentně a zveřejňuje své rozpočty a zdroje financování.

Or. it

Pozměňovací návrh 689
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„konečným příjemcem“ jakákoli právnická nebo fyzická osoba, která přímo či nepřímo přijímá finanční prostředky v rámci programu, a to i prostřednictvím hlavního příjemce nebo třetí strany, která provádí přerozdělení;

Or. fr

Pozměňovací návrh 690

Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„dílčím příjemcem“ jakýkoli subjekt, který obdrží část finančních prostředků z programu prostřednictvím přerozdělení, dílčího grantu nebo dohody uzavřené s hlavním příjemcem;

Or. fr

Pozměňovací návrh 691
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„právy duševního vlastnictví“ právní ochrana přiznaná výtvorům lidské mysli;

Or. en

Odůvodnění

Bez definice existuje riziko rozdílných výkladů v prováděcích aktech.

Pozměňovací návrh 692
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„evropskou audiovizuální produkční společností“ audiovizuální výrobce, včetně nezávislých produkčních společností, který je usazen v členském státě, je většinově vlastněn a fakticky kontrolován v EU, má hlavní místo podnikání v Unii,

platí daně v Unii a udržuje podstatnou a trvalou hospodářskou přítomnost (včetně zaměstnanosti) v Unii;

Or. en

Odůvodnění

Bez vymezení toho, co se rozumí „evropskou audiovizuální produkční společností“, nemá tento požadavek žádný právní účinek.

Pozměňovací návrh 693
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti*** kulturních a kreativních odvětví***, zejména mediálního a audiovizuálního*** odvětví, ochrana ***umělecké*** svobody a ***svobody médií*** a ochrana a ***podpora rovnosti, aktivního občanství,*** práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách ***a*** v Listině***, což povede k posílení*** demokratické účasti ***a společenské*** odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, ***posílení všech*** kulturních a kreativních odvětví ***s cílem chránit uměleckou svobodu a nezávislost, posílení zpravodajského*** odvětví, ochrana svobody a ***plurality sdělovacích prostředků, zajištění demokratické odpovědnosti prostřednictvím nezávislé žurnalistiky, ochrana novinářů, rozvoj příležitostí ke vzdělávání a odborné přípravě na podporu těchto cílů*** a ochrana a ***prosazování*** práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách***,*** v Listině ***a v platných mezinárodních smlouvách a úmluvách v oblasti lidských práv, včetně rovnosti, genderové rovnosti, ochrany příslušníků menšin, aktivního občanství,*** demokratické účasti***, sociálního začleňování a rozmanitosti a*** odolnosti ***společnosti***. ***Tyto cíle jsou naplňovány zejména podporou organizací občanské společnosti, jakož i kulturních organizací a zpravodajských médií a dalších zúčastněných stran působících na místní, regionální, celostátní a nadnárodní úrovni za účelem zachování a dalšího rozvoje otevřených, demokratických, rovných a inkluzivních společností***

založených na právech a zásadách právního státu, kulturní rozmanitosti a svobody sdělovacích prostředků.

Or. en

Pozměňovací návrh 694
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti*** kulturních a kreativních odvětví, zejména ***mediálního a*** audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody ***médií*** a ochrana a ***podpora rovnosti, aktivního občanství,*** práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách ***a*** v Listině***, což povede k posílení*** demokratické účasti ***a společenské*** odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, ***posílení*** kulturních a kreativních odvětví, zejména ***filmového,*** audiovizuálního***, hudebního a knižního*** odvětví, ochrana umělecké svobody a ***nezávislosti, posílení zpravodajského odvětví, ochrana*** svobody ***a plurality sdělovacích prostředků, zajištění demokratické odpovědnosti prostřednictvím nezávislé žurnalistiky*** a ochrana a ***prosazování*** práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách***,*** v Listině ***a v platných mezinárodních úmluvách o lidských právech, včetně rovnosti, genderové rovnosti, ochrany příslušníků menšin, aktivního občanství,*** demokratické účasti***, sociálního začleňování a rozmanitosti a*** odolnosti ***společnosti***. ***Tyto cíle jsou naplňovány zejména podporou organizací občanské společnosti, jakož i kulturních organizací a zpravodajských médií a dalších zúčastněných stran působících na místní, regionální, celostátní a nadnárodní úrovni za účelem zachování a dalšího rozvoje otevřených, demokratických, rovných a inkluzivních společností založených na právech a založených na právním státu, kulturní rozmanitosti a pluralitě sdělovacích prostředků.***

Or. en

Pozměňovací návrh 695
Marcos Ros Sempere

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu ***jsou podpora*** kulturní a ***jazykové rozmanitosti*** a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních*** odvětví, zejména ***mediálního a audiovizuálního*** odvětví, ***ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora*** rovnosti, aktivního občanství, ***práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení*** demokratické účasti ***a společenské*** odolnosti.	1. Obecnými cíli programu ***je podporovat*** kulturní a ***jazykovou rozmanitost*** a dědictví, ***posilovat kulturní a kreativní*** odvětví ***a jejich konkurenceschopnost***, zejména ***filmové, audiovizuální, hudební a knižní*** odvětví, ***chránit uměleckou svobodu a nezávislost, posilovat zpravodajské odvětví, chránit svobodu a pluralitu sdělovacích prostředků a chránit a prosazovat práva a hodnoty zakotvené ve Smlouvách, v Listině a v platných mezinárodních úmluvách o lidských právech, včetně*** rovnosti***, genderové rovnosti, ochrany příslušníků menšin***, aktivního občanství, demokratické účasti***, sociálního začleňování a rozmanitosti a*** odolnosti ***společnosti***. ***Tyto cíle jsou naplňovány zejména podporou organizací občanské společnosti, jakož i kulturních organizací a zpravodajských médií a dalších zúčastněných stran působících na místní, regionální, celostátní a nadnárodní úrovni za účelem zachování a dalšího rozvoje otevřených, demokratických, rovných a inkluzivních společností založených na právech a založených na právním státu, kulturní rozmanitosti a pluralitě sdělovacích prostředků.***

Or. en

Pozměňovací návrh 696
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu ***jsou podpora*** kulturní a ***jazykové rozmanitosti*** a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních*** odvětví, zejména ***mediálního a audiovizuálního*** odvětví, ***ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního*** občanství, ***práv a hodnot zakotvených*** ve Smlouvách a v Listině, ***což povede k posílení*** demokratické ***účasti a společenské odolnosti***.	1. Obecnými cíli programu ***je podporovat*** kulturní a ***jazykovou rozmanitost*** a dědictví, ***posilovat kulturní a kreativní*** odvětví, zejména ***mediální a audiovizuální*** odvětví, ***chránit uměleckou svobodu a nezávislost, posilovat zpravodajské odvětví, chránit svobodu a pluralitu sdělovacích prostředků a chránit a podporovat rovnost, aktivní*** občanství, ***práva a hodnoty zakotvené*** ve Smlouvách a v Listině, ***a tím posilovat demokratickou účast a odolnost společnosti. Tyto cíle by měly být naplňovány zejména podporou organizací občanské společnosti, jakož i kulturních organizací a zpravodajských médií a dalších zúčastněných stran působících na místní, regionální, celostátní a nadnárodní úrovni s cílem zachovat a dále rozvíjet otevřené,*** demokratické***, rovné a inkluzivní společnosti založené na právech a zásadách právního státu, kulturní rozmanitosti a plurality sdělovacích prostředků***.

Or. en

Pozměňovací návrh 697
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a

společenské odolnosti.

společenské odolnosti. ***Při sledování těchto cílů by se měl program zaměřit na oblasti, v nichž opatření na úrovni Unie vytváří jasnou evropskou přidanou hodnotu, zejména řešením nadnárodních výzev, podporou přeshraniční spolupráce a dosahováním výsledků, jichž by členské státy nemohly dosáhnout stejně účinně, pokud by jednaly samostatně.***

Or. en

Pozměňovací návrh 698
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti. ***Program respektuje zásadu subsidiarity a rozmanitost ústavních rámců členských států a nesnaží se ukládat jednotné normy v oblastech spadajících do výlučné nebo primární pravomoci členských států.***

Or. en

Odůvodnění

Článek 4 odst. 2 SEU ukládá Unii povinnost ctít národní identitu členských států, která spočívá v jejich základních ústavních systémech. Kulturní politika je primárně v pravomoci členských států (článek 167 SFEU používá „pobídková opatření“). Tento pozměňovací návrh zajišťuje, aby bylo ustanovení o obecném cíli vykládáno v souladu s rozdělením pravomocí podle Smlouvy, a zabraňuje tomu, aby byl program využíván jako nástroj pro harmonizaci kulturní nebo sociální politiky nad rámec toho, co povolují právní základy.

Pozměňovací návrh 699
Pernando Barrena Arza

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu ***jsou podpora*** kulturní a ***jazykové rozmanitosti*** a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního ***odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora*** rovnosti, aktivního občanství, ***práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení*** demokratické účasti ***a společenské*** odolnosti.	1. Obecnými cíli programu ***je podporovat*** kulturní a ***jazykovou rozmanitost*** a dědictví, ***zvyšovat konkurenceschopnost*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního ***průmyslu, chránit uměleckou svobodu a svobodu sdělovacích prostředků, chránit a rozšiřovat občanský prostor v celé Unii a chránit a podporovat rovnost, aktivní občanství, práva a hodnoty zakotvené ve Smlouvách, v Listině a v platných mezinárodních úmluvách o lidských právech, včetně*** rovnosti***, genderové rovnosti, ochrany příslušníků menšin***, aktivního občanství, demokratické účasti***, sociálního začleňování a rozmanitosti a*** odolnosti ***společnosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 700
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu ***jsou podpora*** kulturní a ***jazykové rozmanitosti*** a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ***ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního*** občanství, ***práv a hodnot zakotvených*** ve Smlouvách a v Listině, ***což***	1. Obecnými cíli programu ***je chránit, rozvíjet a podporovat*** kulturní a ***jazykovou rozmanitost*** a dědictví, ***včetně celostátních, regionálních a místních děl, s přihlédnutím ke specifikům odvětví ve všech členských státech a na příslušných domácích trzích, zvyšovat konkurenceschopnost*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a

povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	audiovizuálního odvětví, ***chránit a posilovat uměleckou svobodu a svobodu sdělovacích prostředků a chránit a podporovat rovnost, aktivní*** občanství, ***práva a hodnoty zakotvené*** ve Smlouvách a v Listině, ***a tím posilovat demokratickou účast a odolnost společnosti v Unii***.

Or. en

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh doplňuje k obecným cílům programu ústavní ochrannou doložku. Ustanovení čl. 4 odst. 2 SEU ukládá Unii povinnost ctít národní identitu členských států, která spočívá v jejich základních ústavních systémech. Článek 167 SFEU omezuje kulturní činnost Unie na pobídková opatření, přičemž výslovně vylučuje harmonizaci. Pozměňovací návrh výslovně uvádí, že program neusiluje o jednotné normy v oblastech spadajících do vnitrostátní nebo primární pravomoci členských států.

Pozměňovací návrh 701
Alessandro Zan

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu ***jsou podpora*** kulturní a ***jazykové rozmanitosti*** a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního ***odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora*** rovnosti, ***aktivního*** občanství, ***práv a hodnot zakotvených*** ve Smlouvách a v Listině, ***což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti***.	1. Obecnými cíli programu ***je podporovat*** kulturní a ***jazykovou rozmanitost*** a dědictví, ***zvyšovat konkurenceschopnost*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního ***průmyslu, chránit uměleckou svobodu sdělovacích prostředků, pluralitu sdělovacích prostředků a svobodu tisku a chránit a podporovat nediskriminaci, rovnost, včetně genderové*** rovnosti, ***genderové identity a sexuální orientace, začleňování hlediska genderové rovnosti, aktivní*** občanství, ***organizace občanské společnosti a zapojení do demokratického života, práva a hodnoty zakotvené*** ve Smlouvách a v Listině, ***a tím posilovat demokratickou účast a odolnost společnosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 702
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Mathilde Androuët, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví***,*** ochrana umělecké svobody a svobody médií ***a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti***.	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví ***a*** ochrana umělecké svobody a svobody ***a plurality*** médií.

Or. fr

Pozměňovací návrh 703
Zsuzsanna Borvendég

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu ***jsou podpora*** kulturní a ***jazykové rozmanitosti*** a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního ***odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti***.	1. Obecnými cíli programu ***je podporovat*** kulturní a ***jazykovou rozmanitost*** a dědictví, ***včetně národního, regionálního, místního a náboženského kulturního dědictví, zvyšovat konkurenceschopnost*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního ***průmyslu, chránit uměleckou svobodu a svobodu sdělovacích prostředků a podporovat demokratickou účast a odolnost společnosti v souladu se Smlouvami a Listinou při plném respektování pravomocí členských států, jejich národní identity, ústavních tradic a kulturní***

svrchovanosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 704
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou ***posilování a*** podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora ***přístupu ke kultuře,*** rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti ***a přispěje k evropské kulturní svrchovanosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 705
Annamária Vicsek, András László

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví***, včetně jedinečné identity historických a domorodých národnostních a etnických menšin***, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a

povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 706
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou ***ochrana, rozvoj a*** podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti ***a odolných inovací všech*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana ***a prosazování*** umělecké svobody a svobody ***a plurality*** médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 707
Nikola Minchev, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Laurence Farreng, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Hristo Petrov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou	1. Obecnými cíli programu jsou

podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, ***vzájemného porozumění, depolarizace,*** práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 708
Alex Agius Saliba

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, ***zvýšení konkurenceschopnosti*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a ***hmotného i nehmotného kulturního*** dědictví, ***posílení odolnosti*** kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. en

Odůvodnění

Hovoříme-li o veřejném statku, jako je kulturní odvětví, musíme uvažovat o posílení tohoto odvětví, aby přinášelo přidanou hodnotu nad rámec ekonomické hodnoty. Cílem není pouze soutěžit, ale spíše vytvářet a zlepšovat životy Evropanů. Je třeba se zaměřit jak na hmotné, tak na nehmotné kulturní dědictví Evropy, jako je maltská festa nebo karneval.

Pozměňovací návrh 709

Alessandro Ciriani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou ***ochrana, zachování a*** podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. it

Pozměňovací návrh 710
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou podpora ***evropské*** kulturní a jazykové rozmanitosti a ***evropského*** dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. fi

Pozměňovací návrh 711
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, ***zejména mediálního a*** audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti ***všech*** kulturních a kreativních odvětví, ***včetně*** audiovizuálního odvětví***, hudby, knih a scénických umění***, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 712
Erik Kaliňák

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, ***včetně genderové rovnosti,*** aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. sk

Pozměňovací návrh 713
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Obecnými cíli programu jsou podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.	1. Obecnými cíli programu jsou ***ochrana a*** podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, zejména mediálního a audiovizuálního odvětví, ochrana umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině, což povede k posílení demokratické účasti a společenské odolnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 714
Marcos Ros Sempere

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – bod 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1) „nezávislou evropskou audiovizuální produkční společností“ společnost, která není přímo ani nepřímo většinově ovládána poskytovatelem audiovizuálních mediálních služeb; má se za to, že k většinové kontrole dochází, pokud více než 25 % základního kapitálu produkční společnosti vlastní jediný poskytovatel audiovizuálních mediálních služeb, nebo 50 %, pokud ve společnosti vlastní akcie nebo jiné prostředky kontroly několik poskytovatelů audiovizuálních mediálních služeb; audiovizuální produkční společnost je společnost, jejímž hlavním cílem a činností je audiovizuální produkce. Vzhledem k tomu, že se tržní podmínky a audiovizuální subjekty

neustále vyvíjejí, pracovní programy uvedené v článku 17 stanoví a pravidelně revidují zvláštní kritéria pro uplatňování této definice s přihlédnutím k velikosti a struktuře vnitrostátních audiovizuálních trhů v zúčastněných zemích.

Or. en

Pozměňovací návrh 715
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Program podporuje koordinovaný a dlouhodobý přístup k inovacím v kulturním, mediálním a občanském odvětví a usnadňuje vývoj, testování, zavádění a využívání důvěryhodných technologií a služeb, které přispívají k pluralitě, přístupnosti, přeshraniční spolupráci a demokratické odolnosti sdělovacích prostředků.

Or. en

Pozměňovací návrh 716
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k ***přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr*** kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k ***hospodářskému rozměru*** kulturních a kreativních odvětví („kultura“);

Or. fi

Pozměňovací návrh 717
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“)***, včetně děl napomáhajících šíření národní, regionální a místní kultury členských států***;

Or. fr

Pozměňovací návrh 718
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti ***a*** dostupnosti ***a*** k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní ***a umělecké*** tvorbě, spolupráci, ***mobilitě,*** účasti***, přístupu ke kultuře a její*** dostupnosti***, jakož i*** k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví ***a podporuje kulturní a kreativní subjekty všech velikostí*** („kultura“);

Or. en

Odůvodnění

Odkaz na specifika domácích trhů členských států je základem subsidiarity, který brání tomu, aby byly cíle chápány jako mandát pro kulturní harmonizaci.

Pozměňovací návrh 719
Henrik Dahl

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl ***a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“)***;	i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl;

Or. en

Pozměňovací návrh 720
Alessandro Zan

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr***, genderovou rovnost, nediskriminaci a rovnost*** kulturních a kreativních odvětví („kultura“);

Or. en

Pozměňovací návrh 721
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, ***vzdělání,*** účasti***,*** ***mobilitě*** a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl ***a přístupu k nim*** a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);

Or. en

Pozměňovací návrh 722
Alessandro Ciriani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě ***a kulturnímu dědictví***, spolupráci***, mobilitě***, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);

Or. it

Pozměňovací návrh 723
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě**,** spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní ***a umělecké*** tvorbě ***a*** spolupráci, ***mobilitě*** účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);

Or. en

Pozměňovací návrh 724
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví ***(„kultura***“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví***, na něž se nevztahuje čl. 3 odst. 2 písm. b) („horizontální přístup ke kultuře***“);

Or. en

Pozměňovací návrh 725
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ***k přeshraniční*** kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („***kultura***“);	i. přispívá ***ke*** kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl***, včetně evropských scénických uměleckých odvětví,*** a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr

kulturních a kreativních odvětví („***kulturní odvětví***“);

Or. en

Pozměňovací návrh 726
Alex Agius Saliba

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a ***činností a*** zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);

Or. en

Odůvodnění

V rámci cíle programu v oblasti kultury by měla být způsobilá nejen kulturní díla, ale také kulturní činnosti.

Pozměňovací návrh 727
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);	i. přispívá k přeshraniční kulturní tvorbě, spolupráci, účasti***, přístupu*** a dostupnosti a k přeshraničnímu šíření rozmanitých kulturních děl a zároveň posiluje sociální, hospodářský a mezinárodní rozměr kulturních a kreativních odvětví („kultura“);

Or. en

Pozměňovací návrh 728
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia. přispívá ke kulturní rozmanitosti, udržitelnosti a vyváženému růstu hudebního odvětví, zejména posilováním tvorby, propagace, oběhu a distribuce evropských hudebních děl a řešením strukturální nerovnováhy v evropském hudebním ekosystému v celém jeho hodnotovém řetězci;

Or. en

Pozměňovací návrh 729
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia. přispívá k udržitelnosti a vyváženému růstu konkrétních kulturních a kreativních odvětví, na něž se nevztahuje čl. 3 odst. 2 písm. b), prostřednictvím odvětvových přístupů s cílem reagovat na jejich specifické potřeby a výzvy („odvětvový přístup v oblasti kultury“);

Or. en

Pozměňovací návrh 730
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia. přispívá k zachování a podpoře evropského kulturního dědictví;

Or. en

Odůvodnění

Odstavec 1 tohoto článku uvádí jako první obecný cíl podporu kulturního dědictví. V zájmu soudržnosti musí být tento cíl rovněž zohledněn mezi specifickými cíli. To je rovněž v souladu s body odůvodnění a důvodovou zprávou Komise.

Pozměňovací návrh 731
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod i b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ib. mimo jiné přispívá ke kulturní a jazykové rozmanitosti a odolnosti evropského knižního ekosystému, zejména podporou literární tvorby, překladu a oběhu a propagace evropských děl ve všech formátech;

Or. en

Pozměňovací návrh 732
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) složka „zpravodajská média a žurnalistika“:
	a) přispívá k ochraně a podpoře svobodného, pluralitního, životaschopného a rozmanitého informačního ekosystému Unie, zejména

podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky, zpravodajských médií, mediálních organizací občanské společnosti, místní a regionální žurnalistiky, bezpečnosti novinářů, a to i pro osoby v exilu, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti dezinformacím („demokratický zpravodajský ekosystém“);

b) přispívá k inkluzivnímu audiovizuálnímu průmyslu zajištěním účasti a přístupnosti pro osoby se zdravotním postižením a další marginalizované skupiny („inkluzivní průmysl“);

Or. en

Pozměňovací návrh 733
Łukasz Kohut

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) složka „Kultura – hudba“ podporuje kulturní rozmanitost, udržitelnost a vyvážený růst hudebního odvětví, zejména posilováním tvorby, propagace, šíření a distribuce evropských hudebních děl a řešením strukturální nerovnováhy v evropském hudebním ekosystému;

Or. en

Pozměňovací návrh 734
Ivaylo Valchev

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);	i. přispívá ke kulturní ***a jazykové*** rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména ***zajištěním rovných podmínek,*** posilováním ***a podporou*** tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům***, zohledněním rozdílů mezi členskými státy, pokud jde o audiovizuální produkci, distribuci, přístup k audiovizuálním dílům a obsahu a jejich využívání, díky širší účasti zemí*** („audiovizuální oblast“);

Or. en

Odůvodnění

Koncepce rovných podmínek má zásadní význam pro zajištění toho, aby složka MEDIA+ pouze neposilovala stávající výhody, které mají významné země produkující audiovizuální produkty. Toto ustanovení bylo součástí programu Kreativní Evropa na období 2021–2027 a mělo by být obnoveno v následném programu.

Pozměňovací návrh 735
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher***, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům*** („audiovizuální oblast“);	I. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher („audiovizuální oblast“);

Or. fi

Pozměňovací návrh 736
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti ***a*** konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce ***evropského*** obsahu a ***jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast***“);	i. přispívá ke kulturní ***a jazykové*** rozmanitosti***,*** konkurenceschopnosti ***a odolnosti evropského*** audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby***, produkce, spolupráce, mobility, škálovatelnosti, šíření, propagace*** a přeshraniční distribuce ***evropských děl a*** obsahu a ***jejich dostupnosti pro občany (dílčí složka „Média***“);

Or. en

Pozměňovací návrh 737
Peter Agius, Nina Carberry

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti ***a*** konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);	i. přispívá ke kulturní rozmanitosti***,*** konkurenceschopnosti ***a hospodářskému růstu*** audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“) ***a podporou rozšiřování malých a středních audiovizuálních podniků***;

Or. en

Pozměňovací návrh 738
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a	i. přispívá ke kulturní ***a jazykové***

konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce ***evropského obsahu a jeho*** zpřístupněním občanům ***(„audiovizuální oblast“)***;

rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce ***a propagací evropských audiovizuálních děl a jejich*** zpřístupněním občanům***, mimo jiné prostřednictvím činností na podporu získávání publika***;

Or. en

Pozměňovací návrh 739
Georgiana Teodorescu

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);	i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby ***všemi přispěvateli v hodnotovém řetězci*** a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);

Or. en

Pozměňovací návrh 740
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);	i. přispívá ke kulturní ***a jazykové*** rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);

Or. en

Pozměňovací návrh 741
Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);	i. přispívá ke kulturní ***a jazykové*** rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);

Or. en

Pozměňovací návrh 742
Alessandro Ciriani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce ***evropského*** obsahu a ***jeho*** zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);	i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce ***evropských děl a*** obsahu a ***jejich*** zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast“);

Or. it

Pozměňovací návrh 743
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce ***evropského obsahu a jeho zpřístupněním občanům („audiovizuální oblast***“);	i. přispívá ke kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví a odvětví videoher, zejména posilováním tvorby a přeshraniční distribuce ***a šíření evropských děl a přístupu k nim („MEDIA***“);

Or. en

Pozměňovací návrh 744
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia. podporuje uměleckou a redakční nezávislost a přispívá k ní a podporuje rozvoj a šíření převážně nezávislých evropských audiovizuálních děl;

Or. en

Pozměňovací návrh 745
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti dezinformacím („zpravodajství“);	ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti dezinformacím („zpravodajství“)***, mimo jiné prostřednictvím vývoje a zavádění***

	důvěryhodných inovací, posilováním nástrojů a infrastruktur podporujících žurnalistiku a nezávislý výzkum, prosazováním integrity zpráv a iniciativ zaměřených na snížení informační asymetrie a asymetrie znalostí a podporou smysluplného zapojení veřejnosti do sdělovacích prostředků;

Or. en

Pozměňovací návrh 746
Irena Joveva, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a ***zpravodajských médií, zlepšováním přístupu*** občanů k důvěryhodným informacím ***a bojem*** proti dezinformacím („zpravodajství“);	ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému***, redakčně nezávislému*** a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie ***v souladu s nařízením (EU) 2024/1083 (evropský akt o svobodě médií)***, zejména podporou svobodné a ***redakčně*** nezávislé žurnalistiky a ***poskytovatelů mediálních služeb poskytujících zpravodajský a publicistický obsah s cílem zaručit nezávislost redakčních rozhodnutí, zlepšit přístup*** občanů k důvěryhodným informacím***, bojovat*** proti dezinformacím ***a chránit pluralitu sdělovacích prostředků před zachycováním sdělovacích prostředků*** („zpravodajství“);

Or. en

Pozměňovací návrh 747
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému,	ii. přispívá ke svobodnému,

životaschopnému ***a*** rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou ***svobodné a nezávislé*** žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím ***a bojem proti dezinformacím*** („zpravodajství“);	životaschopnému***, pluralitnímu,*** rozmanitému ***a odolnému*** informačnímu ekosystému Unie ***ve veřejném zájmu***, zejména podporou ***mediální gramotnosti, svobodných a nezávislých organizací občanské společnosti zabývajících se svobodou sdělovacích prostředků,*** žurnalistiky a zpravodajských médií, ***bojem proti dezinformacím a*** zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím***, a to i na místní a regionální úrovni*** („zpravodajství“);

Or. en

Pozměňovací návrh 748
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti dezinformacím („***zpravodajství***“);	ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému***, pluralitnímu*** a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou ***a ochranou*** svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, ***místní a regionální žurnalistiky,*** zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným ***a spolehlivým*** informacím a bojem proti dezinformacím ***a podporou mediální gramotnosti*** (***dílčí složka*** „***zpravodajská média***“);

Or. en

Pozměňovací návrh 749
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů ***k*** důvěryhodným informacím ***a*** bojem proti dezinformacím („zpravodajství“);	ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému***, pluralitnímu*** a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou ***a ochranou*** svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, ***včetně veřejnoprávních sdělovacích prostředků,*** zlepšováním přístupu občanů ***ke spolehlivým*** důvěryhodným informacím***,*** bojem proti dezinformacím ***a podporou mediální gramotnosti a kritického myšlení*** („zpravodajství“);

Or. en

Odůvodnění

Pluralita sdělovacích prostředků – nejen svoboda jednotlivých sdělovacích prostředků – je správným standardem zdravého mediálního prostředí.

Pozměňovací návrh 750
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti ***dezinformacím*** („zpravodajství“);	ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie***, který zohledňuje různé politické názory***, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti ***vlivu nepřátelských třetích zemí*** („zpravodajství“);

Or. fi

Pozměňovací návrh 751
András László, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie***, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a*** zpravodajských médií***, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti dezinformacím („zpravodajství“)***;	ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie ***s výjimkou financování*** zpravodajských médií;

Or. en

Pozměňovací návrh 752
Erik Kaliňák

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti dezinformacím („zpravodajství“);	ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti dezinformacím ***při plném respektování svobody projevu a plurality názorů*** („zpravodajství“);

Or. sk

Odůvodnění

Opatření proti dezinformacím by měla být prováděna způsobem, který neomezuje svobodu projevu ani pluralitu veřejné diskuse. Doplnění výslovně odkazuje na stávající základní práva chráněná Listinou základních práv EU.

Pozměňovací návrh 753
Pernando Barrena Arza

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ***ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie***, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím ***a bojem proti dezinformacím*** („zpravodajství“);	ii. přispívá ***k ochraně a podpoře svobodných, pluralitních, životaschopných a rozmanitých informačních ekosystémů***, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií ***a organizací občanské společnosti v oblasti sdělovacích prostředků***, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím („zpravodajství“);

Or. en

Pozměňovací návrh 754
Alessandro Ciriani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím ***a*** bojem proti dezinformacím („zpravodajství“);	ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím**,** bojem proti dezinformacím ***a podporou mediální gramotnosti*** („zpravodajství“);

Or. it

Pozměňovací návrh 755
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména	ii. přispívá ke svobodnému**,** ***pluralitnímu***, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému

podporou svobodné ***a*** nezávislé žurnalistiky ***a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu*** občanů k důvěryhodným informacím a ***bojem*** proti dezinformacím („zpravodajství“);	Unie, zejména podporou svobodné**,** nezávislé ***a investigativní*** žurnalistiky**,** ***která zlepšuje přístup*** občanů k důvěryhodným informacím a ***bojuje*** proti dezinformacím („zpravodajství“);

Or. en

Pozměňovací návrh 756
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá ke svobodnému, životaschopnému ***a*** rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií**,** zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím ***a bojem proti dezinformacím*** („zpravodajství“);	ii. přispívá ke svobodnému, ***nezávislému,*** životaschopnému**,** rozmanitému ***a pluralitnímu*** informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií ***a*** zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným ***a nezmanipulovaným*** informacím („zpravodajství“);

Or. fr

Pozměňovací návrh 757
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iia. vylučuje financování struktur, jejichž cílem je zavést politickou kontrolu nad tradičními sdělovacími prostředky a online platformami, jako jsou důvěryhodní oznamovatelé nebo ověřovatelé faktů;

Or. fr

Pozměňovací návrh 758
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod ii b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iib. vylučuje vytvoření nebo financování jakékoli nové evropské agentury nebo polostátní struktury, jejímž úkolem by bylo vykonávat kontrolu nad sdělovacími prostředky a online platformami;

Or. fr

Pozměňovací návrh 759
Michał Wawrykiewicz

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) složka „Informace a žurnalistika“ přispívá k ochraně a podpoře svobodného, pluralitního, životaschopného, odolného a rozmanitého informačního ekosystému v Unii tím, že podporuje:
	i) nezávislou žurnalistiku a zpravodajské sdělovací prostředky, zejména ty, které zajišťují veřejný zájem, investigativní, místní a přeshraniční žurnalistiku;
	ii) organizace občanské společnosti vykonávající funkce zásadní pro integritu informačního ekosystému, které jsou odlišné od žurnalistiky, ale doplňují ji, včetně organizací občanské společnosti specializujících se na digitální práva, subjektů pro ověřování faktů, odborníků na správu internetu, orgánů odpovědnosti platforem, včetně těch, které se zaměřují na odhalování a narušování dezinformací, a výzkumných pracovníků a výzkumných institucí bojujících proti zahraniční manipulaci s informacemi a vměšování;

iii) meziodvětvovou spolupráci mezi organizacemi uvedenými v bodech i) a ii), včetně společných iniciativ v oblasti monitorování dezinformací, odpovědnosti platforem, mediální gramotnosti a odolnosti informačního ekosystému, a že zlepšuje přístup občanů k důvěryhodným informacím, bojuje proti dezinformacím ve všech jejich podobách a prosazuje digitální a mediální gramotnost („demokratický zpravodajský ekosystém“);

Or. en

Pozměňovací návrh 760
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) složka „Informace a žurnalistika“ přispívá k ochraně a podpoře svobodného, pluralitního, životaschopného, odolného, udržitelného a rozmanitého informačního ekosystému v Unii, zejména podporou nezávislé žurnalistiky, místní a regionální žurnalistiky, zpravodajských médií a organizací občanské společnosti, zlepšováním přístupu k důvěryhodným informacím, bojem proti dezinformacím a prosazováním digitální a mediální gramotnosti („demokratický zpravodajský ekosystém“);

Or. en

Pozměňovací návrh 761
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) složka „Informace a žurnalistika“ přispívá k ochraně a podpoře svobodného, pluralitního, životaschopného, odolného a rozmanitého informačního ekosystému v Unii, zejména podporou nezávislé žurnalistiky, zpravodajských médií a organizací občanské společnosti, zlepšováním přístupu k nezávislým a spolehlivým informacím, bojem proti dezinformacím a prosazováním digitální a mediální gramotnosti („demokratický zpravodajský ekosystém“);

Or. en

Pozměňovací návrh 762
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) složka „Informace a žurnalistika“:
	i. přispívá ke svobodnému, životaschopnému a rozmanitému informačnímu ekosystému Unie, zejména podporou svobodné a nezávislé žurnalistiky a zpravodajských médií, zlepšováním přístupu občanů k důvěryhodným informacím a bojem proti dezinformacím a prosazováním digitální a mediální gramotnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 763
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) složka Demokracie, občané, rovnost, práva a hodnoty („CERV+“)***:***	c) složka Demokracie, občané, rovnost, práva a hodnoty („CERV+“)

Or. en

Pozměňovací návrh 764
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Mathilde Androuët, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) složka ***Demokracie,*** občané, rovnost, práva a hodnoty („CERV+“):	c) složka Občané, rovnost, práva a hodnoty („CERV“):

Or. fr

Pozměňovací návrh 765
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti, ***zákazu diskriminace*** a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně ***volného pohybu občanů, a k posilování*** občanské společnosti („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);	i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, ***včetně*** rovnosti, ***genderové rovnosti a nediskriminace,*** a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, ***Listině a platných mezinárodních smlouvách a úmluvách v oblasti lidských práv,*** včetně ***práva na volný pohyb, jakož i k ochraně a podpoře dynamického, odolného, inkluzivního a demokratického občanského prostoru, který chrání a prosazuje hodnoty Unie zakotvené v článku 2 Smlouvy o EU online i offline, posiluje postavení*** občanské společnosti ***a prosazuje začleňování hlediska genderové rovnosti*** („práva, rovnost, občané a

občanská společnost“);

Or. en

Pozměňovací návrh 766
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti, zákazu diskriminace a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, ***a k*** posilování občanské společnosti („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);	i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti, zákazu diskriminace***, včetně rovnosti žen a mužů, genderové identity, sexuální orientace,*** a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách ***a v Listině základních práv EU***, včetně volného pohybu občanů, ***respektování soukromého a rodinného života,*** posilování občanské společnosti ***a prosazování začleňování genderového hlediska a nediskriminace*** („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);

Or. en

Pozměňovací návrh 767
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti***,*** zákazu diskriminace a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, a ***k posilování*** občanské společnosti („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);	i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti ***a*** zákazu diskriminace ***z důvodů zakotvených v článcích 19 SFEU a 21 Listiny*** a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, a ***posiluje postavení*** občanské společnosti ***v oblasti aktivního občanství, občanské výchovy a demokratické účasti*** („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);

Or. en

Odůvodnění

Odkaz na článek 19 SFEU a článek 21 Listiny zakotvuje cíl zákazu diskriminace ve stanoveném rámci Smlouvy a v jeho konkrétních vyjmenovaných důvodech. Doplnění posílení postavení občanské společnosti omezuje toto ustanovení na skutečné občanské činnosti, a nikoli na širokou obhajobu nebo soudní spory, což je v souladu s pozměňovacím návrhem 11 k 23. bodu odůvodnění.

Pozměňovací návrh 768
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti***, zákazu diskriminace*** a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, a k posilování občanské společnosti („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);	i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, ***včetně práv příslušníků menšin,*** rovnosti ***a nediskriminace*** a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, a k posilování občanské společnosti („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);

Or. en

Pozměňovací návrh 769
Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti, zákazu diskriminace a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, a k posilování občanské společnosti („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);	i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv***, včetně práv příslušníků menšin***, rovnosti, zákazu diskriminace a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, a k posilování občanské společnosti („práva, rovnost, občané a občanská společnost“);

Or. en

Pozměňovací návrh 770
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti, zákazu diskriminace a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů***, a k posilování občanské společnosti („práva***, rovnost, ***občané a občanská společnost***“);	I. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti, zákazu diskriminace a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů ***(„občané***, rovnost, ***práva a hodnoty***“);

Or. fr

Pozměňovací návrh 771
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i. přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti, zákazu diskriminace a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, a k posilování občanské společnosti ***(„práva, rovnost, občané a občanská společnost“)***;	i. ***Složka „Demokracie, občané, rovnost, práva a hodnoty“*** přispívá k ochraně a podpoře základních práv, rovnosti, zákazu diskriminace a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách, včetně volného pohybu občanů, a k posilování občanské společnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 772
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia. přispívá k integritě informací, která umožňuje občanskou angažovanost;

Or. en

Pozměňovací návrh 773
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá k boji proti ***genderově podmíněnému*** násilí, násilí ***na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím*** („Daphne“);	ii. přispívá k boji proti násilí ***páchanému na ženách***, ***dětech, mladých lidech a dalším formám*** násilí ***páchaného na osobách patřících ke zranitelným skupinám, jakož i k ochraně obětí a pozůstalých*** („Daphne“);

Or. en

Odůvodnění

V souladu s historickým mandátem programu Daphne. Přidává výslovnou podporu současným a minulým obětem, čímž dává cíli vedle prevence rozměr ochrany.

Pozměňovací návrh 774
Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá k boji proti genderově podmíněnému násilí, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím („Daphne“);	ii. přispívá k boji proti genderově podmíněnému násilí, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím***, včetně nenávistných verbálních projevů namířených proti příslušníkům menšin*** („Daphne“);

Or. en

Pozměňovací návrh 775
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá k boji proti genderově podmíněnému násilí, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím („Daphne“);	ii. přispívá k boji proti genderově podmíněnému násilí ***a dalším formám nenávistných verbálních projevů***, násilí na dětech a dalších ***menšinových*** skupinách ohrožených tímto násilím („Daphne“);

Or. en

Pozměňovací návrh 776
Alessandro Zan

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá k boji proti genderově ***podmíněnému*** násilí, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím („Daphne“);	ii. přispívá k boji proti ***všem formám*** genderově ***podmíněného*** násilí ***na internetu i mimo něj***, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím („Daphne“);

Or. en

Pozměňovací návrh 777
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá k boji proti ***genderově podmíněnému*** násilí, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto	ii. přispívá k boji proti ***všem formám*** násilí, ***včetně mrzačení pohlavních orgánů, a*** násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím

násilím („Daphne“);	(„Daphne“);

Or. fi

Pozměňovací návrh 778
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii. přispívá k boji proti genderově podmíněnému násilí, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím ***(„Daphne“);***	ii. ***b) podsložka „Daphne“*** přispívá k boji proti genderově podmíněnému násilí, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím

Or. en

Pozměňovací návrh 779
Alessandro Ciriani, Carlo Fidanza, Lara Magoni

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii. přispívá k posilování demokratické účasti a prosazování právního státu („demokratická účast a právní stát“).	iii. přispívá k posilování demokratické účasti a prosazování právního státu („demokratická účast a právní stát“)***, přičemž se vyhýbá činnostem, které by mohly poškodit pověst Unie a vyvolat střet zájmů, jako je přímé lobbování u orgánů EU a veřejnoprávních subjektů***.

Or. it

Pozměňovací návrh 780
Alex Agius Saliba

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii. přispívá k posilování demokratické účasti ***a*** prosazování právního státu („demokratická účast a právní stát“).	iii. přispívá k posilování demokratické účasti***, integrity informací, která umožňuje občanskou angažovanost, a k*** prosazování právního státu („demokratická účast***, integrita informací*** a právní stát“).

Or. en

Odůvodnění

V digitálním věku, kdy velká část obyvatelstva získává informace ze sociálních médií, musíme zahrnout integritu informací, kterou je třeba podporovat a posilovat, aby byla umožněna občanská angažovanost, která je základem zdravého demokratického procesu.

Pozměňovací návrh 781
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii. přispívá k posilování demokratické účasti a prosazování právního státu („demokratická účast a právní stát“)**.**	iii. přispívá k posilování ***inkluzivní*** demokratické účasti***, podpoře genderově vyváženého zastoupení*** a prosazování právního státu („***inkluzivní*** demokratická účast a právní stát“)

Or. en

Pozměňovací návrh 782
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii. přispívá k posilování demokratické účasti a ***prosazování*** právního státu („demokratická účast a právní stát“).	iii. přispívá k posilování demokratické účasti***, demokracie v orgánech EU*** a právního státu („demokratická účast a právní stát“).

Or. fi

Pozměňovací návrh 783
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii. přispívá k posilování demokratické účasti a prosazování právního státu ***(„demokratická účast a právní stát“)***.	iii. ***c) dílčí složka „demokratická účast a právní stát“*** přispívá k posilování demokratické účasti a prosazování právního státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 784
Fredis Beleris

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii. přispívá k posilování demokratické účasti a prosazování právního státu („demokratická účast a právní stát“).	iii. přispívá k posilování demokratické účasti ***a odolnosti*** a prosazování právního státu („demokratická účast a právní stát“).

Or. el

Pozměňovací návrh 785
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii. přispívá k posilování demokratické účasti ***a prosazování právního státu*** („demokratická účast ***a právní stát***“).	iii. přispívá k posilování demokratické účasti („demokratická účast“).

Or. fr

Pozměňovací návrh 786
Erik Kaliňák

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii. přispívá k posilování demokratické účasti a ***prosazování*** právního státu („demokratická účast a právní stát“).	iii. přispívá k posilování demokratické účasti a ***povědomí o zásadách*** právního státu („demokratická účast a právní stát“).

Or. sk

Odůvodnění

AgoraEU je finanční program v oblasti kultury, sdělovacích prostředků a občanské společnosti. Jejím úkolem není podporovat nebo hodnotit právní stát ve vztahu k členským státům, ale podporovat informovanost, vzdělávání a občanskou účast v této oblasti.

Pozměňovací návrh 787
Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iiia. přispívá ke zvyšování povědomí o evropských dějinách, včetně příčin a důsledků autoritářských a totalitních režimů, a k posilování povědomí evropských občanů o jejich společných dějinách, kulturním dědictví a hodnotách.

Or. en

Odůvodnění

adapted from CERV: "Remembrance activities and critical reflection on Europe’s historical memory are necessary to make citizens, in particular young persons, aware of their common history and values as the foundation for a common future. Remembrance activities should reflect on the causes of totalitarian regimes in Europe’s modern history, in particular Nazism, which led to the Holocaust; fascism; Stalinism and totalitarian communist regimes, and should commemorate the victims of their crimes. They should also encompass activities

concerning other defining moments and reference points in recent European history. The relevance of historical, social, cultural and intercultural factors should also be taken into account in order to create a European identity based on common values and a sense of common belonging."

Pozměňovací návrh 788
Pernando Barrena Arza

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c – bod iii a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iiia. přispívá k podpoře kultury míru, dialogu, nenásilí, demokratické účasti, mezikulturního porozumění, usmíření a sociální soudržnosti v rámci členských států i mezi nimi.

Or. en

Pozměňovací návrh 789
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) složka Nouzová podpora pro občanský prostor přispívá k ochraně a prosazování dynamického, odolného, inkluzivního a demokratického občanského prostoru, který chrání a prosazuje hodnoty Unie zakotvené v článku 2 Smlouvy o EU, a to podporou vytvoření uceleného a nezávislého mechanismu ochrany EU pro obránce lidských práv a občanskou společnost s cílem poskytnout okamžitou podporu ohroženým aktérům občanského prostoru, zejména pokud není k dispozici žádný stávající mechanismus, se zvláštním důrazem na obránce lidských práv a organizace občanské společnosti

(„mimořádná podpora“).

Or. en

Pozměňovací návrh 790
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) složka Hodnoty Unie přispívá k ochraně a podpoře dynamického, odolného, inkluzivního a demokratického občanského prostoru, který chrání a prosazuje hodnoty Unie zakotvené v článku 2 Smlouvy o EU, zejména podporou zřízení uceleného a nezávislého nástroje rychlé reakce Evropské unie s cílem poskytovat okamžitou podporu aktérům občanského prostoru v ohrožení v rámci EU, zejména pokud není k dispozici žádný stávající mechanismus, se zvláštním důrazem na obránce lidských práv a organizace občanské společnosti („odolnost občanského prostoru“).

Or. en

Pozměňovací návrh 791
Pernando Barrena Arza

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) složka Daphne přispívá k předcházení všem formám genderově podmíněného násilí, násilí na dětech a dalších skupinách ohrožených tímto násilím, včetně násilí na internetu („nulová tolerance k genderově podmíněnému násilí“), a k boji proti nim.

Or. en

Pozměňovací návrh 792
Pernando Barrena Arza

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) složka Nouzová podpora pro občanský prostor přispívá k ochraně a prosazování dynamického, odolného, inkluzivního a demokratického občanského prostoru, který chrání a prosazuje hodnoty Unie zakotvené v článku 2 Smlouvy o EU, a to podporou vytvoření uceleného a nezávislého mechanismu EU na ochranu obránců lidských práv a občanské společnosti s cílem poskytovat okamžitou podporu ohroženým aktérům občanského prostoru, zejména pokud není k dispozici žádný stávající mechanismus, se zvláštním důrazem na obránce lidských práv a organizace občanské společnosti („mimořádná podpora“).

Or. en

Pozměňovací návrh 793
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. V zájmu maximalizace dopadu a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní, mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací.	3. V zájmu maximalizace dopadu a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní, mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací.

Podporou synergií mezi cíli programu AgoraEU však není dotčena, znevýhodněna ani jinak omezena způsobilost nebo hodnocení návrhů projektů, které se zaměřují výhradně na jeden cíl programu AgoraEU.

Or. en

Pozměňovací návrh 794
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. V zájmu maximalizace dopadu a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní, mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací.	3. V zájmu maximalizace dopadu a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní, mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací. ***Podporuje rovněž doplňkovost a soudržnost s dalšími programy a nástroji Unie, které sledují související cíle v rámci víceletého finančního rámce na období 2028–2034, aby se zabránilo překrývání a dvojímu financování.***

Or. en

Pozměňovací návrh 795
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***V zájmu maximalizace*** dopadu ***a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové***	3. ***Aby bylo dosaženo maximálního*** dopadu***, mělo by financování poskytované prostřednictvím programu dodržovat***

a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní, mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací.	***přísné zásady nákladové efektivnosti a výkonnosti.***

Or. fi

Pozměňovací návrh 796
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. V zájmu maximalizace dopadu a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní, mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací.	3. V zájmu maximalizace dopadu a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní, mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací. ***Snaha o součinnost však nebude na úkor cílených, odvětvových nebo odvětvových přístupů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 797
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. V zájmu maximalizace dopadu a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní,	3. V zájmu maximalizace dopadu a posílení synergií mezi složkami uvedenými v odstavci 2 podporuje program průřezové a horizontální činnosti přispívající k obecnému cíli uvedenému v odstavci 1, zejména rozvíjením synergií mezi kulturní,

mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací.	mediální a občanskou sférou a podporou meziodvětvové spolupráce a inovací. ***Tyto činnosti nesmí přímo ani nepřímo podkopávat hodnoty Unie zakotvené v článku 2 Smlouvy o EU.***

Or. en

Pozměňovací návrh 798
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. S ohledem na vnitřní, společenskou a hospodářskou hodnotu kultury, sdělovacích prostředků a občanských odvětví jsou cíle programu naplňovány prostřednictvím akcí s evropskou přidanou hodnotou.Evropská přidaná hodnota se zajistí mimo jiné prostřednictvím:
	a) nadnárodního charakteru akcí a činností, které doplňují regionální, vnitrostátní, mezinárodní a jiné programy a politiky Unie, čímž podporují společné evropské kořeny a kulturní rozmanitost;
	b) přeshraniční spolupráce, mimo jiné prostřednictvím mobility, mezi organizacemi a odborníky v kulturních a kreativních odvětvích a potenciálu této spolupráce řešit společné výzvy a příležitosti, včetně těch, které vyplývají z digitální transformace a transformace založené na umělé inteligenci, a podporovat přístup ke kultuře, aktivní zapojení občanů a mezikulturní dialog;
	c) úspor z rozsahu a růstu a zaměstnanosti, které podpora Unie posiluje, čímž vytváří pákový efekt pro dodatečné finanční prostředky;
	d) podpory rovných podmínek prostřednictvím opatření, která zohledňují

vnitrostátní specifika, zejména pokud jde o produkci a distribuci obsahu, přístup k obsahu, velikost trhů a jejich kulturní a jazykovou rozmanitost, s cílem rozšířit účast zemí s různými audiovizuálními a zpravodajskými mediálními kapacitami a posílit spolupráci mezi těmito zeměmi.

Or. en

Pozměňovací návrh 799
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Cíle programu jsou naplňovány způsobem, který podporuje začleňování, genderovou rovnost a rozmanitost a účast, čehož se případně dosáhne prostřednictvím zvláštních pobídek, které:
	a) zajistí, aby měli ke kulturním a kreativním odvětvím přístup osoby se zdravotním postižením, příslušníci menšin a příslušníci sociálně marginalizovaných skupin, a bude podporovat jejich aktivní účast v těchto odvětvích, a to jak v tvůrčím procesu, tak při získávání publika;a
	b) bude podporovat genderovou rovnost, zejména jako hnací sílu tvořivosti, hospodářského růstu a inovací.

Or. en

Pozměňovací návrh 800
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Program podporuje začleňování,

rovnost, rozmanitost a účast tím, že osobám se zdravotním postižením, osobám patřícím k tradičním národnostním a jazykovým menšinám, dalším menšinovým skupinám a sociálně marginalizovaným komunitám zajišťuje přístup do kulturního, kreativního, mediálního a občanského odvětví a aktivní účast v něm.

Or. en

Pozměňovací návrh 801
Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Program podporuje začleňování, rovnost, rozmanitost a účast tím, že osobám se zdravotním postižením, osobám patřícím k tradičním národnostním a jazykovým menšinám, dalším menšinovým skupinám a sociálně marginalizovaným komunitám zajišťuje přístup do kulturního, kreativního, mediálního a občanského odvětví a aktivní účast v něm.

Or. en

Pozměňovací návrh 802
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. V zájmu ochrany jednotlivých složek a priorit zůstávají synergie mezi složkami nepovinné a nevytvářejí přímou ani nepřímou konkurenci mezi složkami ani nesnižují dostupnost financování pro způsobilé subjekty.

Or. en

Pozměňovací návrh 803
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3b. Cíle programu jsou naplňovány způsobem, který v relevantních případech podporuje začleňování, rovnost, rozmanitost a účast, a cílů programu je dosahováno prostřednictvím zvláštních pobídek, které:
	a) zajistí, aby ke kulturním, kreativním, mediálním a občanským sférám měli přístup osoby se zdravotním postižením, příslušníci menšin a příslušníci sociálně marginalizovaných skupin, a bude podporovat jejich aktivní účast v těchto odvětvích;
	b) bude podporovat rovnost, zejména jako hnací sílu tvořivosti, hospodářského růstu, inovací, aktivního občanství, demokratické účasti a sociálního začlenění;

Or. en

Pozměňovací návrh 804
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Návrh nařízení
Článek 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 3a
	Horizontální zásady
	1) Provádění programu a souvisejících činností se provádí způsobem, který

zajišťuje dodržování:

a) zásady právního státu stanovené v čl. 2 písm. a) a článku 3 nařízení (EU, Euratom) 2020/2092; a

b) práv, svobod a zásad zakotvených v Listině základních práv Evropské unie.

Tato práva, svobody a zásady musí být plně a důsledně dodržovány po celou dobu provádění programu a souvisejících činností.

Or. en

Pozměňovací návrh 805
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Návrh nařízení
Článek 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 3b
	Dodržování práv, svobod a zásad stanovených v Listině základních práv a svobod
	1) Komise zavede a uplatňuje účinné mechanismy, které zajistí soulad činností podporovaných programem a jejich provádění s příslušnými ustanoveními Listiny základních práv Evropské unie po celou dobu provádění programu („horizontální podmínka Listiny“).
	2) Pokud se Komise domnívá, že činnost nesplňuje nebo přestala splňovat horizontální podmínku Listiny stanovenou v odstavci 1, informuje subjekt nebo mezinárodní organizaci provádějící činnost, která může následně předložit své připomínky a případná nápravná opatření.
	3) Pokud Komise dospěje k závěru, že horizontální podmínka Listiny není splněna, přijme prováděcí rozhodnutí, v němž konstatuje, že horizontální podmínka Listiny není splněna, a uvede

konkrétní činnost, které se nesplnění této podmínky týká.

Za tímto účelem se zohlední následující aspekty nesplnění horizontální podmínky Listiny:

a) skutečný nebo potenciální dopad na řádné finanční řízení rozpočtu Unie nebo na finanční zájmy Unie;

b) povaha, trvání, závažnost a rozsah.

Or. en

Pozměňovací návrh 806
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Návrh nařízení
Článek 3 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 3c
	Dodržování zásad právního státu
	1) Komise zavede a uplatňuje účinné mechanismy k zajištění souladu činností podporovaných programem a jejich provádění s respektováním zásad právního státu, jak je stanoveno v čl. 2 písm. a) a článku 3 nařízení (EU, Euratom) 2020/2092, a to v průběhu celého provádění programu („horizontální podmínka právního státu“).
	2) Pokud se Komise domnívá, že činnost nesplňuje nebo přestala splňovat horizontální podmínku právního státu, jak je stanoveno v odstavci 1, a s přihlédnutím ke zprávám o jednotlivých zemích v rámci právního státu a evropského semestru informuje subjekt nebo mezinárodní organizaci provádějící činnost, která může následně předložit své připomínky a případná nápravná opatření.
	3) Pokud Komise dospěje k závěru, že horizontální podmínka právního státu není splněna, přijme prováděcí

	rozhodnutí, v němž konstatuje, že horizontální podmínka právního státu není splněna, a uvede konkrétní činnost, které se nesplnění této podmínky týká.
	Za tímto účelem se zohlední tyto aspekty nesplnění horizontální podmínky právního státu:
	a) skutečný nebo potenciální dopad na řádné finanční řízení rozpočtu Unie nebo na finanční zájmy Unie;
	b) povaha, trvání, závažnost a rozsah.

Or. en

Pozměňovací návrh 807
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Kapitola II – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
II Složka ***Kreativní Evropa –*** kultura	II. Složka Kultura***Akce programuProgram podporuje akce, které jsou v souladu s prioritami stanovenými v článcích 4, 5, 6, 7, 8, 9 a 10 a s popisy uvedenými v příloze I.***

Or. en

Pozměňovací návrh 808
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Kapitola II – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
II Složka ***Kreativní Evropa –*** kultura	II. Složka Kultura

Or. en

Pozměňovací návrh 809
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Kultura	Kultura **–** ***horizontální přístup***

Or. en

Pozměňovací návrh 810
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Specifický cíl „kultura“ v rámci složky Kreativní Evropa – kultura, který se týká kulturních a kreativních odvětví, se ***zaměřuje*** na:	***V rámci specifického cíle*** „kultura“ v rámci složky Kreativní Evropa – kultura, který se týká kulturních a kreativních odvětví, se ***akce provádějí při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a podporují spravedlivé pracovní podmínky pro umělce a pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích. Podpora by měla být omezena na díla a představení založená na významném a identifikovatelném tvůrčím lidském přínosu. Složka programu Kreativní Evropa – Kultura se provádí s ohledem na administrativní kapacitu příjemců. Aniž je dotčeno [nařízení o sledování a výkonnosti] nebo [finanční nařízení], měly by být oznamovací povinnosti příjemců úměrné obdržené finanční podpoře i velikosti příjemce. Akce v rámci této složky se zaměří*** na:

Or. en

Pozměňovací návrh 811
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Specifický cíl „kultura“ v rámci složky Kreativní Evropa – kultura, který se týká kulturních a kreativních odvětví, se zaměřuje na:	Specifický cíl „kultura **– *horizontální přístup***“ v rámci složky Kreativní Evropa – kultura, který se týká kulturních a kreativních odvětví, se zaměřuje na:

Or. en

Pozměňovací návrh 812
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Specifický cíl „kultura“ ***v rámci složky Kreativní Evropa – kultura, který se týká kulturních a kreativních odvětví, se zaměřuje na***:	***V souladu s cíli programu uvedenými v článku 3 má složka*** „Kultura“ ***tyto priority***:

Or. en

Pozměňovací návrh 813
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu přeshraniční ***tvorby,*** spolupráce ***a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, tvůrčích rezidencí a partnerství mezi organizacemi všech***	a) podporu přeshraniční spolupráce;

velikostí;

Or. fi

Pozměňovací návrh 814
Sibylle Berg

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu přeshraniční tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců ***a*** pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, tvůrčích rezidencí a partnerství mezi organizacemi všech velikostí;	a) podporu přeshraniční tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, ***se zvláštním důrazem na satirická díla a formáty jako nezávislé projevy evropských kulturních a kreativních odvětví,*** mimo jiné prostřednictvím mobility umělců***,*** pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, tvůrčích rezidencí a partnerství mezi organizacemi všech velikostí;

Or. de

Pozměňovací návrh 815
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu přeshraniční tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, tvůrčích rezidencí a partnerství mezi organizacemi všech velikostí;	a) podporu ***místní a regionální*** přeshraniční tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, ***sdílené tvorby, a to i napříč kulturními, hospodářskými a jinými odvětvími,*** tvůrčích rezidencí a partnerství mezi organizacemi všech velikostí***, včetně místních a komunitních aktérů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 816
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu přeshraniční tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích***,*** tvůrčích rezidencí ***a partnerství mezi organizacemi všech velikostí***;	a) podporu přeshraniční tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím ***projektů spolupráce a partnerství mezi organizacemi všech velikostí, zejména organizacemi na místní úrovni, komunitními organizacemi a mikroorganizacemi,*** mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích ***a*** tvůrčích rezidencí;

Or. en

Pozměňovací návrh 817
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu přeshraniční tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, tvůrčích rezidencí a partnerství mezi organizacemi všech velikostí;	a) podporu přeshraniční tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, tvůrčích rezidencí***, jakož i spolupráce*** a partnerství mezi organizacemi všech velikostí***, se zvláštním zaměřením na podporu malých projektů***;

Or. en

Odůvodnění

Rozsáhlá mezinárodní partnerství systematicky zvýhodňují organizace s dostatečnými zdroji; pozměňovací návrh vytváří prostor pro kulturní subjekty na místní úrovni.

Pozměňovací návrh 818
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu ***přeshraniční*** tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, tvůrčích rezidencí a partnerství mezi organizacemi všech velikostí;	a) podporu tvorby, spolupráce a výměn v různých formátech, mimo jiné prostřednictvím mobility umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, tvůrčích rezidencí a partnerství mezi organizacemi všech velikostí;

Or. en

Pozměňovací návrh 819
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) a) podporu tvorby, produkce, propagace a přeshraničního šíření evropských hudebních děl a umělců odrážejících kulturní a jazykovou rozmanitost Unie, a to jak v přímém přenosu, tak napříč digitálním prostředím;

Or. en

Pozměňovací návrh 820
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ab) posílení konkurenceschopnosti, odolnosti a udržitelnosti evropského

hudebního ekosystému, zejména malých a středních podniků, nezávislých provozovatelů a začínajících umělců, mimo jiné prostřednictvím lepšího přístupu k financování, rozvoje podnikání a příležitostí k internacionalizaci;

Or. en

Pozměňovací návrh 821
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ac) podporu rozvoje dovedností, profesní mobility a spolupráce mezi autory, skladateli, výkonnými umělci a dalšími hudebními odborníky a zároveň podporu inovací a odpovědného využívání digitálních technologií, včetně umělé inteligence, při plném dodržování práv duševního vlastnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh 822
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a d (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ad) zlepšení objevitelnosti a viditelnosti evropské hudby a větší míra získávání publika, zejména mezi mladými lidmi, prostřednictvím podpory digitální distribuce, kulturní výměny a iniciativ na podporu kulturní a jazykové rozmanitosti Evropy;

Or. en

Pozměňovací návrh 823
Gabriela Firea, Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***zapojení do kulturního života***;	b) zlepšování ***cenově přijatelného a bezbariérového*** přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro ***děti,*** mladé lidi***, ženy a dívky, osoby se zdravotním postižením, rodiny s nízkými příjmy, starší osoby a osoby žijící ve venkovských oblastech, malých městech, znevýhodněných městských čtvrtích, vylidněných nebo méně rozvinutých regionech***, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***kulturní angažovanosti, komunitních kulturních postupů a neformálního učení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 824
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím zapojení do kulturního života;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi***, mimo jiné prostřednictvím zapojení publika a iniciativ zaměřených na získávání publika***, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, ***podpory povědomí o kulturní rozmanitosti, společném dědictví a***

	hodnotách Evropy, zejména prostřednictvím ***kulturního vzdělávání a*** zapojení do kulturního života;

Or. en

Pozměňovací návrh 825
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***zapojení do*** kulturního ***života***;	b) ***ochranu a podporu hmotného a nehmotného kulturního dědictví, mimo jiné udělováním cen;*** zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím kulturního ***vzdělávání a kulturní angažovanosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 826
Annamária Vicsek, András László

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***zapojení do kulturního života***;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich***, jakož i jedinečné identity historických a domorodých národnostních a etnických menšin*** pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***kulturní angažovanosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 827
Alex Agius Saliba

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke ***kultuře a*** kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi***, a posilování*** sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***zapojení do kulturního života***;	b) zlepšování přístupu ke ***kulturním činnostem a hmotnému či nehmotnému*** kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny ***Evropany***, zejména pro mladé lidi ***a občany v nejvzdálenějších a odlehlých regionech, a zároveň posílení*** sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***kulturní angažovanosti***;

Or. en

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh vyjasňuje, že kulturní činnosti, zejména pokud jsou nehmotným dědictvím v odlehlých nebo nejvzdálenějších regionech, by měly být podporovány v rámci tohoto okruhu programu.

Pozměňovací návrh 828
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví ***a účasti na nich*** pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti ***a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti***, rovnosti a rozmanitosti***, prostřednictvím zapojení do kulturního života***;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti, rovnosti a rozmanitosti;

Or. fi

Pozměňovací návrh 829
Nicola Zingaretti

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím zapojení do kulturního života;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi***, mimo jiné prostřednictvím získávání publika, zejména v mladších generacích***, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím zapojení do kulturního života;

Or. it

Odůvodnění

Získávání publika a vzdělávání mladšího publika jsou zásadními nástroji pro rozšíření a zvýšení inkluzivnosti kulturní účasti.

Pozměňovací návrh 830
Zsuzsanna Borvendég

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti ***a*** sociální soudržnosti, ***zejména*** mezigenerační ***spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti,*** prostřednictvím ***zapojení do kulturního života***;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti***,*** sociální soudržnosti, mezigenerační ***solidarity, respektování národního, regionálního, místního, jazykového a náboženského dědictví a kulturních kořenů evropských národů*** prostřednictvím ***kulturní angažovanosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 831
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, ***zejména*** pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a ***sociální*** soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím zapojení do kulturního života;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, ***včetně venkovských, ostrovních, horských a okrajových oblastí, a to i*** pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím zapojení do kulturního života;

Or. fr

Pozměňovací návrh 832
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***zapojení do kulturního života***;	b) ***zachování a podporu evropského kulturního dědictví,*** zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***kulturní angažovanosti***;

Or. en

Odůvodnění

Zahrnutím ochrany a podpory kulturního dědictví do obecných a specifických cílů je nezbytné, aby bylo rovněž zahrnuto do tohoto článku 4, který stanoví konkrétní opatření specifického cíle „Kultura“ v rámci programu Kreativní Evropa: kapitola o kultuře.

Pozměňovací návrh 833
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím zapojení do kulturního života;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím zapojení do kulturního života***, a to i ve venkovských, odlehlých a méně obsluhovaných oblastech***;

Or. en

Pozměňovací návrh 834
Alessandro Ciriani

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***zapojení do*** kulturního ***života***;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím kulturního ***vzdělávání a kulturní angažovanosti***;

Or. it

Pozměňovací návrh 835
Erik Kaliňák

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***zapojení do kulturního života***;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, ***genderové*** rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***kulturní angažovanosti***;

Or. sk

Pozměňovací návrh 836
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***zapojení do kulturního života***;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví***, umění*** a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti a rozmanitosti, prostřednictvím ***kulturní angažovanosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 837
Henrik Dahl

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti ***a rozmanitosti,*** prostřednictvím ***zapojení do kulturního života***;	b) zlepšování přístupu ke kultuře a kulturnímu dědictví a účasti na nich pro všechny, zejména pro mladé lidi, a posilování sociální odolnosti a sociální soudržnosti, zejména mezigenerační spravedlnosti, rovnosti prostřednictvím ***kulturní angažovanosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 838
Nina Carberry

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) regionální, menšinové a méně používané jazyky mají zásadní význam pro kulturní rozmanitost Evropy, mnohé z nich jsou však ohroženy; program by měl podporovat místní komunity při jejich ochraně a propagaci pro budoucí generace;

Or. en

Pozměňovací návrh 839
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce, propagace ***a*** zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a	c) podporu ***produkce,*** šíření, distribuce, propagace***,*** zviditelňování ***a objevitelnosti*** rozmanitého evropského kulturního obsahu ***a uměleckých děl*** prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci

excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;	mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, ***programů individuální a skupinové mobility,*** iniciativ v oblasti turné, ***nahrávání a přenosu koncertů a živých vystoupení prostřednictvím evropských audiovizuálních služeb,*** festivalů a překladů;

Or. en

Pozměňovací návrh 840
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce, propagace a zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;	c) podporu šíření, distribuce, propagace a zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu***, včetně populárních tradic, místních festivalů, folklóru a nehmotného dědictví,*** prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;

Or. fr

Pozměňovací návrh 841
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce,	c) podporu šíření, distribuce,

propagace a zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro ***začínající*** umělce***, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců***, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, ***iniciativ v oblasti turné, festivalů*** a překladů;	propagace a zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro ***talentované*** umělce, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, a překladů;

Or. fi

Pozměňovací návrh 842
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce, propagace ***a*** zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;	c) podporu šíření, distribuce, propagace***,*** zviditelňování ***a objevitelnosti*** rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých ***a začínajících*** umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, ***výstav,*** festivalů a překladů;

Or. en

Pozměňovací návrh 843
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce, propagace a zviditelňování rozmanitého	c) podporu šíření, distribuce, propagace a zviditelňování rozmanitého

evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;	evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů***, a to i v regionech a z regionů a v méně používaných jazycích***;

Or. en

Pozměňovací návrh 844
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce, propagace a zviditelňování rozmanitého evropského ***kulturního obsahu*** prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;	c) podporu šíření, distribuce, propagace***, objevitelnosti*** a zviditelňování rozmanitého evropského ***kulturních a uměleckých děl*** prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci ***začínajících a*** mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, ***výstav,*** festivalů a překladů;

Or. en

Pozměňovací návrh 845
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce, propagace ***a*** zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;	c) podporu šíření, distribuce, propagace***,*** zviditelňování ***a objevitelnosti*** rozmanitého evropského kulturního ***a uměleckého*** obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých ***a začínajících*** umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;

Or. en

Pozměňovací návrh 846
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce, propagace ***a*** zviditelňování ***rozmanitého evropského kulturního obsahu*** prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;	c) podporu šíření, distribuce, propagace***,*** zviditelňování ***a objevitelnosti rozmanitých evropských kulturních děl*** prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých ***a začínajících*** umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;

Or. en

Pozměňovací návrh 847
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podporu šíření, distribuce, propagace a zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné, festivalů a překladů;	c) podporu šíření, distribuce, propagace a zviditelňování rozmanitého evropského kulturního obsahu prostřednictvím různých kanálů v celé Unii i na mezinárodní úrovni, včetně evropských platforem pro začínající umělce, podpory subjektů zaměřených na vzdělávání a propagaci mladých umělců, cen, které podporují umělecký talent a excelenci, iniciativ v oblasti turné ***a vývozu***, festivalů a překladů;

Or. en

Pozměňovací návrh 848
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) podporu tvorby, šíření a viditelnosti evropských literárních děl a zároveň posilování udržitelnosti, konkurenceschopnosti a odolnosti evropského knižního ekosystému, podporu čtení, profesní mobility a rozvoje dovedností a posilování úlohy knihoven a nezávislých knihkupectví jako základních kulturních infrastruktur;

Or. en

Pozměňovací návrh 849
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

ca) příspěvku ke kulturní rozmanitosti, odolnosti a udržitelnosti evropského ekosystému scénických umění, zejména podporou umělecké tvorby, koprodukce, mobility, oběhu a propagace evropských scénických uměleckých děl a umělců napříč hranicemi a obory („odvětví scénických umění“);

Or. en

Pozměňovací návrh 850
Sibylle Berg

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) podporu zejména činností zaměřených na poskytování ochrany samostatně výdělečně činným umělcům a novinářům srovnatelné s ochranou pracovníků v oblasti sociálního zabezpečení;

Or. de

Pozměňovací návrh 851
Peter Agius, Nina Carberry

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) [1d] podporu přeshraničního vystavování a výměny evropského nehmotného kulturního dědictví, včetně tradičních projevů folklóru a hudby;
	[1d] Nové písmeno d)

Or. en

Pozměňovací návrh 852
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) zlepšování přístupu k financování a snížení administrativní zátěže, zejména pro malé a střední organizace a podniky s nižšími administrativními kapacitami;

Or. en

Pozměňovací návrh 853
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy ***a*** vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, ***včetně dopadu umělé inteligence na tvorbu, distribuci, pracovní podmínky, odměnu a duševní vlastnictví,*** mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy***, prohlubování dovedností, změny kvalifikace, podpory profesní transformace, mentorství, znalostí smluvních práv a práv duševního vlastnictví a informací o přístupu k sociální ochraně a činnostem*** vzájemného učení***, se zvláštním důrazem na osoby samostatně výdělečně činné, ženy, mladé odborníky a kulturní aktéry v regionech se slabší kulturní infrastrukturou***;

Or. en

Pozměňovací návrh 854
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení***, jakož i podporou odpovědného zavádění a rozvoje umělé inteligence a dalších vznikajících technologií, vybavením odborníků dovednostmi k používání a hodnocení těchto technologií a posílením jejich schopnosti řešit informační asymetrie a asymetrie znalostí vyplývající z informačních prostředí zprostředkovaných algoritmy a využívajících umělou inteligenci***;

Or. en

Pozměňovací návrh 855
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost ***a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení***;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost;

Or. fi

Pozměňovací návrh 856
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení***, přičemž je třeba zabránit nadměrné administrativní a finanční zátěži pro kulturní a kreativní odvětví***;

Or. en

Odůvodnění

V souladu se zásadami EU pro zdokonalování právní úpravy. Administrativní zátěž je hlavní zdokumentovanou překážkou pro účast malých a středních podniků a na místní úrovni v kulturních programech EU.

Pozměňovací návrh 857
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout ***zelenou a digitální transformaci***, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout ***změnu klimatu a technologický vývoj, jako je umělá inteligence***, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, ***šíření,*** odborné

vzájemného učení;	přípravy a vzájemného učení***, budování kapacit, a získávání a prohlubování dovedností***;

Or. en

Pozměňovací návrh 858
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení ***a experimentování a meziodvětvových inovací***;

Or. en

Pozměňovací návrh 859
Alessandro Ciriani

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, ***rozvoje talentů,*** odborné přípravy a vzájemného učení;

Or. it

Pozměňovací návrh 860
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, ***rozvoje talentů,*** odborné přípravy a vzájemného učení;

Or. en

Pozměňovací návrh 861
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout zelenou a digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, ***rozvoje talentů,*** odborné přípravy a vzájemného učení;

Or. en

Pozměňovací návrh 862
Henrik Dahl

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout ***zelenou a digitální*** transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;

Or. en

Pozměňovací návrh 863
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout ***zelenou a*** digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;	d) posilování kapacit a dovedností v kulturních a kreativních odvětvích s cílem podporovat inovace a konkurenceschopnost a zvládnout digitální transformaci, mimo jiné prostřednictvím podpory sítí kulturních a kreativních organizací, odborné přípravy a vzájemného učení;

Or. fr

Pozměňovací návrh 864
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) podporu kulturních pracovníků, řemeslníků, odborníků v oblasti kulturního dědictví a komunitních

kulturních mediátorů, kteří chrání, vyučují a obnovují kulturní dědictví, tradiční řemesla, komunitní umění a místní kulturní život, a to i v knihovnách, muzeích, archivech, kulturních centrech a místních kulturních institucích, posílením jejich viditelnosti, spravedlivého odměňování, vedení a přístupu k digitálním nástrojům, a zároveň otevření placených a uznávaných cest pro mladé lidi k přístupu k mentorství, kulturnímu podnikání, digitální tvorbě a dovednostem spojeným s živým dědictvím a současnými kulturními postupy, zejména ve venkovských, okrajových a nedostatečně pokrytých komunitách;

Or. en

Pozměňovací návrh 865
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) usnadnění přístupu k financování, se zvláštním důrazem na malé a střední projekty;

Or. en

Pozměňovací návrh 866
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	db) podporu knihoven, místních kulturních center, mládežnických center a dalších místních kulturních institucí a komunitních kulturních aktérů jako přístupných místních prostor pro kulturu,

	čtení, mediální gramotnost a gramotnost v oblasti umělé inteligence, evropské občanství, bezpečné prostředí neformálního učení pro děti a mladé lidi a dobrovolnictví, mimo jiné prostřednictvím čtenářských klubů, mobilních a komunitních knihoven, evropských filmových promítání, divadelních a vyprávěcích workshopů, kulturní mediace, mezigeneračních činností a oslovování dětí a mladých lidí ve venkovských, okrajových, vylidněných nebo jinak nedostatečně pokrytých komunitách;

Or. en

Pozměňovací návrh 867
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) podporu rozvoje kulturní politiky prostřednictvím spolupráce a výměny osvědčených postupů na úrovni Unie a zlepšení důkazní základny prostřednictvím lepšího sběru dat, analýzy a pilotních akcí;	e) podporu rozvoje kulturní politiky prostřednictvím spolupráce a výměny osvědčených postupů na úrovni Unie a zlepšení důkazní základny prostřednictvím lepšího sběru dat, analýzy a pilotních akcí***, mimo jiné řešením nedostatků v údajích a metodice týkajících se sociálních, územních, genderových, věkových, zdravotních a diskriminačních překážek bránících účasti na kulturním životě, přístupu k neformálnímu učení a pracovních podmínek v kulturních a kreativních odvětvích, a to při plném dodržování pravidel ochrany údajů a zásady nediskriminace***;

Or. en

Pozměňovací návrh 868
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) podporu rozvoje kulturní politiky prostřednictvím spolupráce a výměny osvědčených postupů na úrovni Unie a zlepšení důkazní základny prostřednictvím lepšího sběru dat, analýzy a pilotních akcí;	e) podporu rozvoje kulturní politiky prostřednictvím spolupráce a výměny osvědčených postupů na úrovni Unie***,*** ***usnadňování přístupu k financování*** a zlepšení důkazní základny prostřednictvím lepšího sběru dat, analýzy a pilotních akcí ***a prostřednictvím podpory kapacit pro analýzu trhu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 869
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) podporu rozvoje kulturní politiky prostřednictvím spolupráce a výměny osvědčených postupů ***na úrovni Unie a zlepšení důkazní základny prostřednictvím lepšího sběru dat, analýzy a pilotních akcí***;	e) podporu rozvoje kulturní politiky prostřednictvím spolupráce a výměny osvědčených postupů;

Or. fi

Pozměňovací návrh 870
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) podporu rozvoje kulturní politiky prostřednictvím spolupráce a výměny osvědčených postupů na úrovni Unie a zlepšení důkazní základny prostřednictvím	e) podporu rozvoje kulturní politiky prostřednictvím spolupráce a výměny osvědčených postupů na úrovni Unie a zlepšení důkazní základny

lepšího sběru dat, analýzy a pilotních akcí;	prostřednictvím lepšího sběru dat, analýzy a pilotních akcí***, a to i s regionálními a místními orgány a zainteresovanými stranami***;

Or. en

Pozměňovací návrh 871
Nicola Zingaretti

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) podporu celého hudebního hodnotového řetězce, mimo jiné prostřednictvím evropských hudebních sítí a struktur spolupráce, prosazování přístupných tvůrčích prostor a rozmanitých hudebních míst, mimo jiné regenerací a revitalizací nedostatečně využívaných nebo nepoužívaných prostor, zejména v oblastech postižených kulturní dezertifikací, jakož i poskytováním technické a administrativní podpory těmto aktérům;

Or. it

Pozměňovací návrh 872
Lynn Boylan, Mario Furore, Pernando Barrena Arza, João Oliveira

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) podporu členských států s cílem zajistit, aby veřejnost měla přístup k umění a kultuře ve svých místních komunitách a aby umělecké a kulturní prostory mohly i nadále fungovat;

Or. en

Pozměňovací návrh 873
Nicola Zingaretti

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	eb) podporou přístupu ke kultuře na všech územích podporou revitalizace, regenerace a regenerace nedostatečně využívaných, nepoužívaných nebo opuštěných prostor pro kulturní a kreativní účely a tam, kde není vhodný prostor, vytváření nových prostor kulturních společenství se zvláštním zaměřením na vnitrozemské, venkovské, odlehlé a vylidněné oblasti a znevýhodněné městské čtvrti postižené kulturní dezertifikací;

Or. it

Pozměňovací návrh 874
Nicola Zingaretti

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ec) podporou zavádění inovativních nástrojů, technologií a řešení s cílem přizpůsobit místa kultury současným výrobním a distribučním normám;

Or. it

Odůvodnění

Přizpůsobení se současným výrobním a distribučním normám posiluje jak kvalitu tvorby, tak šíření děl a přístup veřejnosti.

Pozměňovací návrh 875
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) podporu mezinárodních kulturních vztahů Unie a přispívání k cílům vnější činnosti Unie prostřednictvím kulturní spolupráce;	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 876
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) podporu mezinárodních kulturních vztahů Unie a přispívání k cílům vnější činnosti Unie prostřednictvím kulturní spolupráce;	***vypouští se***

Or. fi

Pozměňovací návrh 877
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) podporu mezinárodních kulturních vztahů Unie a přispívání k cílům vnější činnosti Unie prostřednictvím kulturní spolupráce;	f) podporu mezinárodních kulturních vztahů Unie a přispívání k cílům vnější činnosti Unie prostřednictvím kulturní spolupráce ***prostřednictvím státních a regionálních agentur pro vnější kulturní spolupráci a agentur a institucí pro kulturní diplomacii opírajících se o regionální ekosystémy***;

Or. en

Pozměňovací návrh 878
Erik Kaliňák

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) podporu mezinárodních kulturních vztahů Unie a přispívání k cílům vnější činnosti Unie prostřednictvím kulturní spolupráce;	f) podporu mezinárodních kulturních vztahů Unie a přispívání k cílům vnější činnosti Unie prostřednictvím kulturní spolupráce ***při současném respektování kulturní rozmanitosti a národní identity členských států***;

Or. sk

Odůvodnění

Kulturní spolupráce je podpůrnou pravomocí Unie. Je vhodné potvrdit, že rozvoj mezinárodních kulturních vztahů by neměl vést k oslabení kulturní rozmanitosti nebo národní identity členských států, ale k jejich prezentaci a zachování.

Pozměňovací návrh 879
Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) podporu jazykové rozmanitosti, šíření a dostupnosti evropské literatury a knih, včetně děl v menšinových, regionálních a méně používaných jazycích, s lepší dostupností online, a posílení úlohy knihoven prostřednictvím přeshraniční spolupráce, překladů, digitálních inovací, přístupu k financování a opatření zaměřených na podporu čtenářství a kulturní účasti, zejména mezi mladými lidmi.

Or. en

Pozměňovací návrh 880
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) podporu jazykové rozmanitosti, šíření a dostupnosti evropské literatury a knih, včetně děl v menšinových, regionálních a méně používaných jazycích, s lepší dostupností online, a posílení úlohy knihoven prostřednictvím přeshraniční spolupráce, překladů, digitálních inovací, přístupu k financování a opatření zaměřených na podporu čtenářství a kulturní účasti, zejména mezi mladými lidmi.

Or. en

Pozměňovací návrh 881
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) podporu provádění rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 445/2014/EU[27]a č. 1194/2011/EU[28].	g) podporu provádění rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 445/2014/EU[27]a č. 1194/2011/EU[28] ***při současném zajištění toho, aby byl zohledněn hospodářský, mediální a kulturní dopad těchto opatření***.
[27] Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 445/2014/EU ze dne 16. dubna 2014 o zavedení akce Unie ve prospěch Evropských hlavních měst kultury pro roky 2020 až 2033 a o zrušení rozhodnutí č. 1622/2006/ES (Úř. věst. L 132, 3.5.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/445(1)/oj).	[27] Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 445/2014/EU ze dne 16. dubna 2014 o zavedení akce Unie ve prospěch Evropských hlavních měst kultury pro roky 2020 až 2033 a o zrušení rozhodnutí č. 1622/2006/ES (Úř. věst. L 132, 3.5.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/445(1)/oj) .
[28] Rozhodnutí Evropského parlamentu a	[28] Rozhodnutí Evropského parlamentu

Rady č. 1194/2011/EU ze dne 16. listopadu 2011, kterým se zavádí opatření Evropské unie pro označení „Evropské dědictví“ (Úř. věst. L 303, 22.11.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/1194/oj).	a Rady č. 1194/2011/EU ze dne 16. listopadu 2011, kterým se zavádí opatření Evropské unie pro označení „Evropské dědictví“ (Úř. věst. L 303, 22.11.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/1194/oj) .

Or. fr

Pozměňovací návrh 882
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) podporu rozmanitosti, konkurenceschopnosti, udržitelnosti a přeshraničního šíření evropské hudby, včetně živé hudby, v celém jejím hodnotovém řetězci podporou tvorby, distribuce, objevitelnosti, zviditelnění, získávání publika, živých akcí, jako jsou turné a festivaly, profesního rozvoje a inovací, jakož i posilováním důkazní základny a znalostí trhu v tomto odvětví;

Or. en

Pozměňovací návrh 883
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) podporu provádění Charty umělců EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 884
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. g b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	gb) podporu potřeb umělců a kulturních pracovníků, kteří jsou ohroženi nebo nuceně vysídleni, zajištěním jejich ochrany, usnadněním bezpečného a udržitelného přesídlení a podporou jejich posílení a integrace do evropských kulturních ekosystémů prostřednictvím specializovaných režimů podpory;

Or. en

Pozměňovací návrh 885
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. g b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	gb) podporu rozmanitosti, šíření a dostupnosti evropské literatury a knih a posílení úlohy knihoven, mimo jiné prostřednictvím profesních výměn, přeshraniční spolupráce a překladů, inovací, získávání publika a živých akcí.

Or. en

Pozměňovací návrh 886
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Je-li to nezbytné k řešení specifických potřeb jednotlivých odvětví, které nelze dostatečně uspokojit prostřednictvím cílů uvedených v odst. 1 písm. a) až g) tohoto článku, poskytne se podpora na cílené akce pro konkrétní kulturní a kreativní odvětví, včetně akcí, které:
	a. přispívají ke kulturní a jazykové rozmanitosti a odolnosti evropského knižního ekosystému, zejména podporou literární tvorby, překladu a šíření a propagace evropských děl ve všech formátech;
	b. zajišťují účinné začlenění průřezových priorit, zejména genderové rovnosti, začleňování a přístupnosti, mimo jiné prostřednictvím specializované a dodatečné finanční podpory nákladů na přístupnost, a zároveň podporují udržitelné postupy, duševní pohodu a bezpečné pracovní prostředí v celém hudebním odvětví;
	c. přispívají ke kulturní rozmanitosti, odolnosti a udržitelnosti evropského ekosystému scénických umění, zejména podporou umělecké tvorby, koprodukce, mobility, cirkulace a propagace evropských scénických uměleckých děl a umělců napříč hranicemi a obory;
	d. přispívají ke kulturní rozmanitosti, odolnosti a udržitelnosti architektury a ekosystémů kulturního dědictví, včetně prosazování a podpory udržitelné ochrany, regenerace a adaptivního opětovného využívání kulturního dědictví;
	e. přispívají ke kulturní rozmanitosti, odolnosti a udržitelnosti ekosystému řemesel a designu.
	Podpora podle tohoto odstavce se poskytuje pouze v případě, že zjištěné potřeby jsou skutečně specifické pro dané odvětví a nelze je dostatečně řešit prostřednictvím horizontálních opatření podle odstavce 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 887
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V rámci složky Kreativní Evropa – Kultura se specifický cíl „knihy a vydavatelství“, který se vztahuje na kulturní a kreativní odvětví a odvětví související s knihami a vydavatelskou činností, zaměří na:
	a) podporu tvorby, šíření, překladu a mezinárodní viditelnosti evropských literárních děl s ohledem na jazykovou a kulturní rozmanitost Unie, včetně regionálních, menšinových a méně používaných jazyků,a podporu oslovování různých cílových skupin;
	b) podporu konkurenceschopnějšího a odolnějšího knižního ekosystému v Unii, od autorů, překladatelů a vydavatelů po tiskárny, distributory, knihkupce a knihovny, a zároveň podporu inovací, profesního rozvoje, nadnárodní spolupráce a výměn pro odborníky v těchto odvětvích a zlepšení přístupu k financování, zejména pro malé a střední podniky;
	c) příspěvek ke spravedlivému, transparentnímu a inovativnímu literárnímu odvětví zajištěním toho, aby tvořivost vedená člověkem zůstala ústředním prvkem a aby bylo podporováno odpovědné využívání umělé inteligence a jasné autorství, originalita a vysoce kvalitní profesionální literární produkce.

Or. en

Pozměňovací návrh 888
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V rámci složky Kreativní Evropa – Kultura se specifický cíl „Hudba“, který se vztahuje na kulturní a kreativní odvětví a odvětví související s hudbou, zaměří na:
	a) podporu tvorby, produkce, šíření, distribuce a viditelnosti evropských hudebních děl, která odráží jazykovou a kulturní rozmanitost Unie, ve všech formátech a na všech trzích, a to i na mezinárodní úrovni;
	b) posílení konkurenceschopnosti a nezávislosti hudebního odvětví, zejména malých a středních podniků a nezávislých umělců, odstraněním koncentrace trhu a rostoucího dominantního postavení digitálních a streamingových platforem,
	c) podporu hudebního hodnotového řetězce, mimo jiné prostřednictvím evropských hudebních sítí a struktury spolupráce, a posílení rozvoje talentů v celém hodnotovém řetězci prostřednictvím cílených opatření pro skladatele, autory písní a výkonné umělce, podporu přístupných tvůrčích prostor a různorodých míst věnovaných hudbě a poskytování technické a administrativní podpory subjektům, které se zaměřují na rozvoj talentů;
	d) podporu cirkulace a mobility umělců a repertoárů a získávání různorodého publika, a to i ve venkovských, odlehlých a nejvzdálenějších regionech, mimo jiné zvýšením viditelnosti, spolupráce a přístupu na trhy, podporou subjektů zaměřených na odbornou přípravu a podporou začínajících umělců, programů individuální a skupinové mobility, turistických iniciativ a festivalů;

e) posílení živých vystoupení jako zásadní součásti evropského hudebního ekosystému, uznání jejich úlohy při propojování umělců a publika, podpoře místních akcí a kulturních komunit, podpoře uměleckého rozvoje a zprostředkování evropských hudebních děl publiku;

f) posílení rozvoje politik a rozhodování založeného na důkazech prostřednictvím lepšího sběru a analýzy údajů, podpory Evropské hudební observatoře a opatření přispívajících k větší transparentnosti hudebního odvětví.

Or. en

Pozměňovací návrh 889
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ***ke zlepšení*** pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích.	Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ***k cílům Evropské charty umělců podporou spravedlivých a důstojných*** pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích***, rozvojem dovedností, environmentální udržitelností a odpovědným využíváním umělé inteligence a dalších vznikajících technologií. Pokud se používají nástroje umělé inteligence, podporují a posilují lidskou kreativitu, která zůstává primárním tvůrčím vstupem podporovaných činností.***

Or. en

Pozměňovací návrh 890

Ivaylo Valchev

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích.	Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích ***a zároveň podporuje kulturní a jazykovou rozmanitost a zajišťuje rovný přístup pro kulturní subjekty všech velikostí a ze všech členských států, přičemž zvláštní pozornost je věnována subjektům z členských států s menšími kulturními trhy a regionálním kulturním tradicím***.

Or. en

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh doplňuje ustanovení o rovnosti, které zajišťuje, aby subjekty z menších členských států a subjekty pracující v menšinových jazycích a regionálních kulturních tradicích měly skutečný přístup k programu. Jedná se o konkrétní realizaci deklarovaného závazku programu v oblasti kulturní rozmanitosti.

Pozměňovací návrh 891
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody ***a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích***.	Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody.

Or. fi

Pozměňovací návrh 892
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích.	Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů***, aniž by se při výběru projektů, které mají být financovány, ukládaly tematické pokyny nebo pokyny pro zhodnocování,*** a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích.

Or. it

Pozměňovací návrh 893
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích.	Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích***, čímž se zajistí široký územní dosah v celé Unii***.

Or. en

Pozměňovací návrh 894
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích.	Provádění cíle specifického pro oblast kultury probíhá při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních ***a jazykových*** projevů a přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích.

Or. en

Pozměňovací návrh 895
Marcos Ros Sempere

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Specifické cíle „Kulturní odvětví“ a „Knižní a vydavatelské odvětví“ se provádějí při plném respektování umělecké svobody, autorských práv a rozmanitosti kulturních projevů a přispívají ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích. Za tímto účelem program podporuje důstojné a bezpečné pracovní podmínky spolu se spravedlivým a nediskriminačním odměňováním. Podpora v rámci složky Kultura – Kreativní Evropa je dále zaměřena na díla a vystoupení založená na významném a identifikovatelném tvůrčím lidském přínosu. Pokud jsou nástroje umělé inteligence využívány jako pomocné nástroje, slouží k posílení lidské kreativity, jsou zaváděny zcela transparentně se souhlasem přispívajících umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, kteří jsou náležitě odměňováni. Žadatelé, kteří žádají o podporu v rámci složky Kultura – Kreativní Evropa, musí dodržovat platné

právní předpisy Unie v oblasti autorského práva a vnitrostátní opatření, kterými se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/790[1a], zejména článek 4 uvedené směrnice, pokud jde o povinnost dodržovat případné výslovné výhrady práv ze strany nositelů práv.

Or. en

Pozměňovací návrh 896
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Akce v rámci složky Kreativní Evropa – Kultura zohledňují pracovní podmínky umělců a kulturních pracovníků a usilují o jejich zlepšení, mimo jiné podporou spravedlivého odměňování, sociální ochrany a přeshraniční přenositelnosti práv na sociální zabezpečení. Hodnotící kritéria projektů zahrnují posouzení pracovních podmínek nabízených zúčastněným umělcům a kulturním pracovníkům.

Or. en

Odůvodnění

Nejisté pracovní podmínky umělců a kulturních pracovníků jsou ve vlastním posouzení dopadů vypracovaném Komisí označeny za strukturální problém. Tím, že se zlepšení pracovních podmínek stane operativním prvkem složky Kultura a bude zahrnuto do hodnotících kritérií, se zajistí, že finanční prostředky EU nebudou využívány na podporu projektů, které vykořisťují kulturní pracovníky.

Pozměňovací návrh 897
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Akce, jejichž prostřednictvím mají být prováděny priority stanovené v odstavci 1 tohoto článku, jsou stanoveny v oddíle 1 přílohy I.

Or. en

Pozměňovací návrh 898
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4a
	Odvětvový přístup v oblasti kultury
	V rámci složky Kreativní Evropa – Kultura se specifický cíl „Odvětvový přístup v oblasti kultury“ se s cílem doplnit horizontální přístup podle článku 4 a reagovat na výzvy specifické pro jednotlivá odvětví zaměří v relevantních případech na:
	a) přínos k rozmanitosti a odolnosti hudebního odvětví, zejména posilováním tvorby, propagace, šíření a distribuce evropských hudebních děl, a odstraňování strukturální nerovnováhy;
	b) přínos ke kulturní a jazykové rozmanitosti a odolnosti evropského knižního ekosystému, zejména podporou literární tvorby, překladu a šíření a propagace evropských děl a úpravy literatury do formátů přístupných pro osoby se zdravotním postižením;
	c) přínos ke kulturní rozmanitosti, odolnosti a udržitelnosti evropského ekosystému scénických umění, zejména podporou umělecké tvorby, koprodukce, mobility, šíření a propagace evropských scénických uměleckých děl a umělců

napříč hranicemi a obory;

d) přínos ke kulturní rozmanitosti, odolnosti a udržitelnosti architektury a ekosystémů kulturního dědictví, včetně prosazování a podpory udržitelné ochrany, regenerace a udržitelného opětovného využívání kulturního dědictví;

e) přínos ke kulturní rozmanitosti, odolnosti a udržitelnosti ekosystému vizuálního umění;

f) přínos ke kulturní rozmanitosti, odolnosti a udržitelnosti ekosystému řemesel a designu a

g) podporu dalších odvětví, v nichž byly zjištěny zvláštní potřeby.

Podpora podle tohoto článku se poskytuje pouze v případě, že zjištěné potřeby jsou skutečně specifické pro dané odvětví a nelze je dostatečně řešit prostřednictvím horizontálních opatření podle článku 4 „Horizontální přístup ke kultuře“.

Or. en

Pozměňovací návrh 899
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Článek 4 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4b
	Při provádění specifických cílů „horizontálního přístupu ke kultuře“ a „odvětvového přístupu ke kultuře“ se plně respektuje umělecká svoboda a rozmanitost kulturních a jazykových projevů a zároveň se zachovává a podporuje vnitřní hodnota kultury. To přispívá ke zlepšení pracovních podmínek umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích. Za tímto účelem se podpora poskytuje výhradně na činnosti, které zaručují důstojné a bezpečné

pracovní podmínky, jakož i spravedlivou a nediskriminační odměnu.

Or. en

Pozměňovací návrh 900
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Článek 4 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4c
	Podpora v rámci složky Kreativní Evropa – Kultura je dále omezena na díla a představení založená na významném a identifikovatelném tvůrčím lidském přínosu. Pokud jsou nástroje umělé inteligence používány jako pomocné nástroje, slouží k posílení lidské kreativity, jsou používány zcela transparentně a v souladu s právem Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 901
Łukasz Kohut

Návrh nařízení
Kapitola II a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	IIa. Kapitola IIa
	Složka Kultura – Hudba
	Článek 4b
	Hudba
	1.Cílem složky Kultura – Hudba je poskytovat specializovanou podporu hudebnímu odvětví v Unii odstraňováním strukturální nerovnováhy.
	2.Složka Kultura – Hudba se zaměří na:

a) podporu tvorby, produkce, šíření, distribuce a viditelnosti evropských hudebních děl, která odrážejí jazykovou a kulturní rozmanitost Unie, ve všech formátech a na všech trzích, a to i na mezinárodní úrovni;

b) posílení udržitelnosti, konkurenceschopnosti a nezávislosti hudebního odvětví, zejména mikropodniků, malých a středních podniků, organizací a nezávislých umělců a subjektů, odstraněním koncentrace trhu a rostoucího dominantního postavení digitálních a streamingových platforem a podporou spravedlivější distribuce hodnoty v celém hudebním hodnotovém řetězci, včetně řešení výzev, které představuje umělá inteligence a přístup k financování;

c) zlepšení přístupu k financování, zejména pro žadatele, kteří podávají žádost poprvé, nezávislé umělce a subjekty a mikropodniky, malé a střední podniky a organizace, mimo jiné prostřednictvím zjednodušených postupů, dvoufázového procesu podávání žádostí a možností plného financování;

d) podporu celého hudebního odvětví, mimo jiné prostřednictvím evropských hudebních sítí a struktur spolupráce, podporu přístupných tvůrčích prostor (včetně hudebních míst), činností a postupů a poskytování technické a administrativní podpory těmto subjektům;

e) podporu cirkulace a mobility umělců a repertoárů a získávání různorodého publika, a to i ve venkovských, odlehlých a nejvzdálenějších regionech, mimo jiné zvýšením viditelnosti, spolupráce a přístupu na trhy, podporou subjektů zaměřených na odbornou přípravu a propagaci mladých umělců, programů individuální a skupinové mobility, turistických iniciativ a festivalů, vzdělávacích a participačních hudebních aktivit;

f) zajištění účinného začlenění průřezových priorit, zejména genderové

rovnosti, začleňování a přístupnosti, mimo jiné prostřednictvím specializované a dodatečné finanční podpory nákladů na přístupnost, a zároveň prosazování udržitelných postupů, duševní pohody a bezpečného pracovního prostředí v celém odvětví;

h) posílení rozvoje politik a rozhodování založeného na důkazech prostřednictvím lepšího shromažďování a analýzy údajů, podpory Evropské hudební observatoře a opatření přispívajících k větší transparentnosti hudebního odvětví.

3. Provádění složky Kultura – Hudba se provádí při plném respektování umělecké svobody a rozmanitosti kulturních projevů napříč uměleckým, společenským a hospodářským rozměrem hudby.To přispívá ke zlepšení pracovních podmínek, spravedlivého odměňování a sociální ochrany umělců a pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích, mimo jiné uplatňováním sociální podmíněnosti.Zohlední rovněž specifickou situaci ohrožených umělců a zajistí vyváženější a spravedlivější hudební ekosystém ve všech členských státech.

4. Tato podpora je omezena na díla a představení založená na podstatném a identifikovatelném tvůrčím lidském příspěvku, pokud jsou nástroje umělé inteligence používány jako pomocné nástroje, slouží k posílení lidské kreativity a podléhají informovanému souhlasu, plné transparentnosti a přiměřené odměně. Kromě toho by se tvůrčí práce neměla opírat o obsah vytvořený umělou inteligencí jako primární vstup, který by pak umělci přepracovali. Koneční příjemci postupují v souladu se směrnicí (EU) 2019/790, zejména jejím článkem 4, pokud jde o povinnost respektovat případné výslovné výhrady práv (opt-out) nositelů práv.

Or. en

Pozměňovací návrh 902
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 5 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Audiovizuální oblast	***Média***

Or. en

Pozměňovací návrh 903
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 5 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Audiovizuální oblast	***MEDIA***

Or. en

Pozměňovací návrh 904
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 5 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Audiovizuální oblast	***Média+***

Or. en

Pozměňovací návrh 905
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Specifický cíl „audiovizuální oblast“ v rámci složky MEDIA+ se zaměřuje na:	***1. V souladu s cíli programu uvedenými v článku 3 má podsložka Média tyto priority***:

Or. en

Pozměňovací návrh 906
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Specifický cíl „audiovizuální oblast“ v rámci složky MEDIA+ se zaměřuje na:	***Složka*** MEDIA+ se zaměřuje na ***audiovizuální odvětví***:

Or. en

Pozměňovací návrh 907
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu ***tvorby*** evropských audiovizuálních děl ***různých formátů a žánrů s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi***;	a) podporu evropských ***nezávislých produkčních společností při vývoji, tvorbě a produkci*** audiovizuálních děl***, se zvláštním důrazem na malé a střední podniky a producenty ze zemí a regionů s omezenější kapacitou audiovizuální produkce nebo menšími trhy, aby finanční prostředky Unie obsáhly širší škálu evropských hlasů, jazyků a příběhů a zároveň umožnily spolupráci s vysílacími společnostmi, službami videa na vyžádání a dalšími audiovizuálními subjekty jako partnery, pokud tato spolupráce posiluje***

financování, distribuci nebo oslovení publika a nenarušuje tvůrčí a redakční nezávislost díla;

Or. en

Pozměňovací návrh 908
Marcos Ros Sempere

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých ***formátů a žánrů*** s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu ***rozvoje,*** tvorby***, produkce a koprodukce*** evropských ***filmových a*** audiovizuálních děl ***především nezávislými evropskými audiovizuálními produkčními společnostmi a koprodukcí, včetně koprodukcí zahrnujících poskytovatele audiovizuálních mediálních služeb, v nichž si nezávislá produkční společnost ponechává významný podíl práv duševního vlastnictví, jakož i kinematografické distribuce evropských kinematografických děl v kinech v*** různých ***formátech a žánrech*** s potenciálem oslovit různé publikum***, včetně dětí a mladých lidí,*** napříč hranicemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 909
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých ***formátů a žánrů*** s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu ***rozvoje,*** tvorby***, produkce a koprodukce evropských filmových a audiovizuálních děl výhradně nezávislými evropskými audiovizuálními produkčními společnostmi, jakož i distribuce***

	evropských audiovizuálních děl ***a kinematografické distribuce evropských kinematografických děl v kinech v*** různých ***formátech a žánrech*** s potenciálem oslovit různé publikum***,*** ***včetně dětí a mladých lidí,*** napříč hranicemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 910
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů ***s potenciálem*** oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu tvorby***, rozvoje, koprodukce a produkce*** evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů***, podporou přeshraniční spolupráce a součinnosti, podporou inovací mezi subjekty z členských států s různými audiovizuálními kapacitami, která mají potenciál*** oslovit různé publikum napříč hranicemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 911
Mario Furore

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi***, se zvláštním důrazem na posílení malých a středních podniků a nově vznikajících audiovizuálních společností usnadněním***

	jejich přístupu k financování, konkurenceschopnosti a schopnosti rozšiřovat se;

Or. en

Pozměňovací návrh 912
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů ***s potenciálem*** oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů***, včetně regionálních a místních ekosystémů tvorby, která mají potenciál*** oslovit různé publikum napříč hranicemi ***a odrážet jazykovou a kulturní rozmanitost Evropy***;

Or. en

Pozměňovací návrh 913
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů***, včetně děl vykreslujících evropskou historii, krajinu, jazyky a dědictví,*** s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi;

Or. fr

Pozměňovací návrh 914
Sebastian Tynkkynen

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů ***s potenciálem*** oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů***, která zastupují různé politické názory a postoje a mají potenciál*** oslovit různé publikum napříč hranicemi;

Or. fi

Pozměňovací návrh 915
Diana Riba i Giner

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů ***s potenciálem*** oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů***, včetně děl vytvořených v regionálních a menšinových jazycích, která mají potenciál*** oslovit různé publikum napříč hranicemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 916
Georgiana Teodorescu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi;	a) podporu tvorby evropských audiovizuálních děl různých formátů a žánrů***, bez ohledu na jejich korporátní strukturu nebo vlastnický model,*** s potenciálem oslovit různé publikum napříč hranicemi;

Or. en